

Vedlegg 1**Norsk kulturfond — Årsmelding 1982**

KAPITTEL I

Organisasjon og verksemd

Norsk kulturråd legg med dette fram si 18. årsmelding i samsvar med det som er fastsett av Kyrkje- og undervisningsdepartementet (St.prp. nr. 130 for 1964—65, III C, Om anvendelse av Kulturfondets midler):

«Ved begynnelsen av hvert budsjettår fremmes melding til Stortinget om Kulturfondets virksomhet i det foregående år.»

MEDLEMMER AV NORSK KULTURRÅD 1981—85

Norsk kulturråd er skipa ved stortingsvedtak av 11. desember 1964, i samsvar med St.prp. nr. 1, Tillegg nr. 1. for 1964—65 og endring ved kongeleg resolusjon av 24. september 1976. Rådet har ni medlemmer oppnemnde ved kongeleg resolusjon og fire medlemmer oppnemnde av Stortinget, alle for fire år. To av dei ni rådsmedlemmene vert oppnemnde ved kongeleg resolusjon etter framlegg frå Norske Kommuners Sentralforbund.

Oppnemnde ved kongeleg resolusjon for 1981—85

(Varamedlemmer i parentes)
 Professor Edvard Beyer, Oslo
 Ballettdansar Anne Borg, Oslo)
 Grafikar Anne Breivik, Moss
 (Forfattar Tordis Ørjasæter, Haslum)
 Komponist Arne Nordheim, Oslo
 Musikar Åse Kleveland, Oslo)
 Museumsstyrar Åse Enerstvedt, Stend
 (Arkitekt Mari Kollandsrud, Oslo)
 Rektor Ola Jonsmoen, Alvådal
 (Programsekretær Olav Vesaas, Oppegård)
 Dagleg leiar Edel Hætta Eriksen, Kautokeino
 (Kontorsjef Reidar Hirsti, Oslo)
 Skodespelar Jack Fjeldstad, Oslo
 (Biblioteksjef Trine Kolderup Flaten, Førde)
 Statsråd Wenche Frogn Sellæg, Overhalla
 (Undervisningsinspektør Gudmund Hytten, Grimstad)
 Fylkessekretær Olina Storsand, Trondheim
 (Adjunkt Alvild Tveit, Balestrand).

Oppnemnde av Stortinget

Direktør Knut Berg, Oslo
 (Husmor Gerd Råheim, Hatlane)
 Rektor Kjølve Egeland, Stavanger
 (Kultursekretær Vie Some, Moss)

Kringkastingssjef Bjartmar Gjerde, Oslo
 (Kontorfullmektig Karin Husøy, Andalsnes)
 Skoledirektør Henrik Bargem, Arendal
 (Museumslektor Bjørn Aarseth, Tromsø).
 Formann oppnemnd ved kongeleg resolusjon: Professor Edvard Beyer.

Nestformann oppnemnd ved kongeleg resolusjon: Grafikar Anne Breivik.

Undervisningsinspektør Gudmund Hytten møter fast for statsråd Wenche Frogn Sellæg.

VEDTEKTER FOR NORSK KULTURFOND

fastsette av Stortinget 19. juni 1965.
 (Omsette frå St.prp. nr. 130, 1965—65.)

§ 1.

Norsk kulturfond som er skipa i samsvar med stortingsvedtak av 11. desember 1964, har til formål å fremje kunst og kulturvern. Stortinget løyver kvart år midlane til fondet.

§ 2.

Norsk kulturfond har til formål å stimulere skapande åndsliv i litteratur og kunst, verne den norske kulturarven og arbeide for at flest mogleg kan få del i kulturgoda.

§ 3.

Midlane til Norsk kulturfond blir forvalta av Finansdepartementet og disponerte ved kongeleg resolusjon etter tilråding frå Kyrkje- og undervisningsdepartementet, og i samsvar med retningslinjer som Stortinget har fastsett.

§ 4.

Norsk kulturråd gir tilråding om fordeling av fondsmidlane og har ansvaret for dei summar som ved fordelinga blir stilte til rådvelde for Rådet.

§ 5.

Kyrkje- og undervisningsdepartementet skal kvart år gi melding til Stortinget om Norsk kulturfonds verksemd i budsjettåret før.

RETNINGSLINER FOR BRUKEN AV MIDLAR FRÅ NORSK KULTURFOND

fastsette av Stortinget 19. juni 1965.

Ramma for verksemda til fondet er kunst og kulturvern. Dei tiltak som Rådet gjer, bør ha det doble siktemålet å stimulere kunsten

og kulturvernet, og samstundes gjere kunst- og kulturverdiane tilgjengelege for så mange som råd er. Innanfor denne ramma må Rådet til kvar tid vurdere kva for oppgåver som bør prioriterast. Det er føresetnaden at Rådet skal leggje særskilt vekt på:

- a) Tiltak til å fremje norske litteratur. Det er utarbeidd særlege reglar for bruk av midlar til slike tiltak.
- b) Tiltak til å fremje norsk musikkliv.
- c) Tiltak til å fremje norsk biletkunst, og kjøpe inn biletkunst til offentlege kunstsamlingar og til offentleg utsmykking.
- d) Tiltak til å fremje norsk filmkunst.
- e) Tiltak til å skape betre utdanningsvilkår for norske kunstnarar, såleis òg betre høve til vidare utdanning.
- f) Kulturverntiltak, såleis òg vern av samisk kultur.
- g) Stønad til finansiering av kulturbygg.
- h) Tiltak som er med og skaper eit rikare kulturmiljø i bygd og by, og ei vakrare utforming av omgivnaden vår.
- i) Tiltak som kan gi letta tilgjenge til god kunst og skape auka skjønsemd for dei verde den gir.
- j) Initiativ og stønad til større kulturelle eingongstiltak, som t.d. kunstnarlege innslag i nasjonale jubilé og minnehøgtider, og større eingongsturnéar frå kunstinstitusjonar.

REGLEMENT FOR NORSK KULTURRÅD

fastsett ved kongeleg resolusjon 27. august 1965, med endring av 24. september 1976.

§ 1.

Norsk kulturråd er oppretta i samsvar med stortingsvedtak av 11. desember 1964.

§ 2.

Rådet skal ha 13 medlemmer med personlege varamenn, av desse skal 4 medlemmer med varamenn oppnemnast av Stortinget og 9 medlemmer med varamenn av Kongen etter tilråding frå Kyrkje- og undervisningsdepartementet. To av dei 9 medlemmene med varamenn skal oppnemnast etter framlegg frå Norske Kommuners Sentralforbund. Alle oppnemningane gjeld for 4 år om gongen. Kongen nemner opp formann og nestformann i Rådet.

§ 3.

Rådet kan oppnemne eit arbeidsutval på opp til 5 medlemmer, der formannen og nestformannen er med. Rådet kan òg setje ned utval til å arbeide med særskilte saker eller

saksområde. Dersom det i slike utval blir oppnemnt personar som ikkje er medlemmer av Rådet må oppnemninga godkjennast av departementet.

§ 4.

Rådet har til oppgåve å arbeide for kunst og kulturvern i samsvar med dei vedtekter for Norsk kulturfond og dei retningslinjer som Stortinget fastset. Det er rådgjevande organ for Kyrkje- og undervisningsdepartementet i saker som gjeld Norsk kulturfond og skal gi fråsegner i andre spørsmål som departementet legg fram for det, eller som Rådet sjølv ønskjer å ta opp.

Rådet skal kvart år gi tilråding til Kyrkje- og undervisningsdepartementet om fordeling av midlar som blir løyvde til Kulturfondet. Det har ansvaret for bruken av dei midlane som ved fordelinga blir stilte til rådvelde for Rådet.

Rådet skal innan 15. februar gi melding til Kyrkje- og undervisningsdepartementet om verksemda i fondet i året som gjekk.

§ 5.

Rådet held møte minst 2 gonger i året. Elles kan Rådet kallast inn til møte når formannen, 2 medlemmer eller departementet meiner det er ønskeleg.

Arbeidsutvalet har møte så ofte det er naudsynt eller 2 medlemmer bed om det.

Rådet og arbeidsutvalet er vedtaksføre når minst halvta av medlemmene er til stades. Ved røystinga blir sakene avgjorde ved vanleg flertal. Står røystene likt, er det røystinga til formannen som avgjer utfallet.

Rådet og arbeidsutvalet skal føre møtebok. Utskrift av møtebøkene skal sendast rådsmedlemmene og varamennene etter kvart møte.

§ 6.

Rådet drøfter og avgjer alle viktige saker, eventuelt etter at dei er førebudde av arbeidsutvalet, og tek avgjerd om kva slags saker som kan gå til arbeidsutvalet til avgjerd eller fråsegn.

Alle tilrådingar skal vere grunngjevne. Vedtak i arbeidsutvalet skal leggjast fram for Rådet i neste møte.

§ 7.

Utgifter til rådsmøte, administrasjon og sekretariat skal dekkjast av fondet.

MØTE I ARBEIDSUTVALET

Arbeidsutvalet i 1982 var: Edvard Beyer, Anne Breivik, Henrik Bargem, Jack Fjeldstad og Olina Storsand. Arbeidsutvalet gjer vedtak i løyvingssaker opp til kr 50 000 innanfor ramma av avsetjingar, og førebur elles saker for rådet. Arbeidsutvalet har i 1982 hatt 3 møte.

MØTE I RADET

Rådet har i alt hatt 9 møte. Tre av møta vart haldne i Krødsherad, Kristiansand og Arendal i samband med synfaringar som Rådet hadde på desse stadene i 1982.

UTVAL OG UTGREIINGAR**Faste utval****1. Det faglege utval for litteratur**

Professor Edvard Beyer, formann, adm. direktør Erling Fjellbirkeland og bibliotekdirektør Else Granheim.

2. Utvalet for utgjeving av eldre norsk litteratur, Klassikarkomiteen

Bibliotekar Grete Dahl, formann, dosent Vigdis Ystad, universitetslektor Asmund Lien og rekneskapssjef Halvard Sletten.

3. Barnekulturutvalet

Skodespelar Jack Fjeldstad, formann, forlagsredaktør Trine Kolderup Flaten, museumsstyrar Ase Enerstvedt, journalist Audgunn Oltedal, professor Jon-Roar Bjørkvold og teiknar Rune Johan Andersson.

4. Utvalet for tilskott til verdfulle omsetjingar

Professor Arne Hannevik, formann, forlagssjef Birger Huse og programredaktør Yngvar Ustvedt.

5. Ankenemnda for innkjøpsordninga for skjønnlitteratur

Universitetslektor Helge Rønning, formann, universitetslektor Asmund Lien, statsstipendiat Ivar Eskeland, forfatter Einar Økland, forlagssjef Øistein Parmann og forlagssjef Nils-Tore Andersen.

6. Ankenemnda for innkjøpsordninga for barne- og ungdomslitteratur

Redaksjonssekretær Leif Stavik, formann, høgskolelektor Gunvor Risa, forlagssjef Nils-

Tore Andersen, statsstipendiat Ivar Eskeland, forlagsdirektør Halfdan Kielland og forfatter Tor Edvin Dahl.

7. Tidsskriftutvalet

Programsekretær Olav Vesaas, formann, forskningsstipendiat Irene Iversen og rektor Helge Ytrehus.

8. Musikkutvalet

Komponist Arne Nordheim, formann, komponist/organist Kjell Mørk Karlsen, musikar Ase Kleveland, rektor Odd Leren og komponist/journalist Synne Skouen.

9. Redaksjonsutvalet for utgjeving av klassisk norsk musikk

Kapellmeister Egil Monn-Iversen, formann, universitetsbibliotekar Øystein Gaukstad, komponist Johan Kvandal og redaksjonssjef Gunnar Rugstad.

10. Sakkunnig nemnd for Materialfondet for biletkunstnarar

Skoledirektør Henrik Bargem, formann, målar Unni Lund, bilethoggar Astrid Dahlsveen, grafikar Dag A. Rødsand, teiknar Finn Christensen og tekstilkunstnar Ase Pedersen.

11. Sakkunnig nemnd for Materialfondet for kunsthåndverkarar

Skoledirektør Henrik Bargem, formann, kunsthåndverkarane Sigrun Aune, Helga Norland og Anne Marie Hagerup.

12. Utvalet for kunstnarleg utsmykking av offentlege bygg

Grafikar Anne Breivik, formann, sjefsarkitekt Bjarne Howlid, bilethoggar Per Ung, tekstilkunstnar Bodil Cappelen, målar Adolph Denis Horn, grafikar Ole Johan Tørud, kunsthåndverkar Anna Sophie Rodin og arkitekt MNAL Didrik Hvosllef-Eide.

13. Utvalet for innkjøp av norsk samtidskunst

Mag. art. Holger Koefoed, formann, målar Jørn Nilsen, bilethoggar Axel Tostrup, grafikar Bjørg Løvvik, tekstilkunstnar Sidsel C. Karlsen, fotograf Johan Sandborg, keramikar Hanna Hellum, tekstilkunstnar Ellen Monrad Vistveen og metallkunstnar Kari Hauge.

14. Samisk kulturutval

Dagleg leiar Edel Hætta Eriksen, formann, rektor Eldar Einejord, kunsthåndverkar Berit Marit Hætta, reineigar Aud Renander, rektor

Trygve Madsen, musikkpedagog Erik Prost, revisor Peder Andreas Varsi, brukskunstnar Anders A. Gaup og reineigar Marit Oskal Sara.

15. Kulturbbyggutvalet

Direktør Knut Berg, formann, arkitekt Gaute Baalsrud og arkitekt Ulf Colbiørnsen.

16. Kulturvernutvalet

Direktør Knut Berg, formann, arkitekt Gulik Kollandsrud, husmor Else Rønnevig. Observator: Direktør Alf Bøe (NKKM) og førsteantikvar Jan Andersen (Riksantikvaren).

Mellombels utval

1. Utvalet for bevaring av gamle farty

Direktør Halvard Bjørkvik, formann, gardbrukar Lars T. Platou, museumsdirektør Svein Molaug, konservator Johan Kloster, skipsingeniør Tøger Teilman og konsulent Fredrik Denneche.

2. Utvalet for lokalhistoriske samlingar

Arkivar Hans Try, formann, professor Rolf Fladby, instituttleder Sofie Rogstad, fylkeskultursjef Aasmund Mjeldheim, fylkeskonservator Kolbein Dahle, amanuensis Tore Pryser og kontorsjef Leif Willumstad, sekretær.

3. Organisasjonsutvalet til Norsk kulturråd

Skoledirektør Henrik Bargem, formann, professor Edvard Beyer, rektor Kjølve Egeland, museumsstyrar Ase Enerstvedt, førstesekretær Kari Hilden og kontorsjef Hans Stokland.

4. Redaksjonsutvalet til Norsk kulturråd

Professor Edvard Beyer, formann, grafikar Anne Breivik, Torolf Elster, direktør Knut Berg, rektor Ola Jonsmoen og direktør Asmund Oftedal.

5. Arbeidsgruppe for å gjere opptak av verdfull eldre musikk tilgjengeleg

Universitetsbibliotekar Øystein Gaukstad, formann, riksarkivar Dagfinn Mannsåker og komponist Olav Anton Thommessen.

TILRÅDINGAR OG FRASEGNER FRA NORSK KULTURRÅD TIL KULTUR- OG VITSKAPSDEPARTEMENTET

1. Årsmelding 1981 (St.meld. nr. 56 for 1982—83).
2. Tilråding om fordeling av midlar frå Norsk kulturfond 1982.

3. Framlegg om løyving til Norsk kulturfond for 1983.

4. Framlegg til stillingsbudsjett for Norsk kulturråd for 1983.

5. Fråsegn av 5. november 1982 om «NOU 1982:15 «Nytt inntektssystem for kommuner».

SAMARBEID MED ANDRE INSTITUSJONAR OG ORGANISASJONAR

Samarbeidet med Kultur- og vitskapsdepartementet, Miljøverndepartementet og Utanriksdepartementet er omtalt i neste kapittel: Om koordinering med statsbudsjettet. Kulturrådet har samarbeid og kontakt med ei rad institusjonar, organisasjonar og råd med tilgrensande arbeidsfelt.

Norges almenvitenskapelige forskningsråd

I 1976 vart det sett ned eit særskilt samarbeidsutval mellom Norsk kulturråd og Rådet for humanistisk forskning i Norges almenvitenskapelige forskningsråd. Utvalet skal drøfte saker og søknader som ligg i grensefeltet mellom dei to råda og dessutan komme med tilrådingar i saker av sams interesse.

Det er elles stadig kontakt mellom administrasjonane i dei to råda om saker som ligg i grenseområda.

Riksantikvaren

Riksantikvaren er fagleg rådgjevar for Kulturrådet i saker som gjeld vern av hus, anlegg og miljø. Kulturrådet bed òg om fråsegn frå fylkeskonservatorane, slik at Rådet får både lokal og sentral prioritering før det gjer endeleg vedtak.

Norske Kunst- og Kulturhistoriske Muséer

Styret i Norske Kunst- og Kulturhistoriske Muséer er fagleg rådgjevar for Kulturrådet i saker som gjeld muséa, både nye musébygg og andre større tiltak. Ein høyrer òg kva fylkeskonservatorane meiner.

Statens bibliotektilsyn

Bibliotekdirektøren er fast medlem av Det faglege utval for litteratur og er med i alle drøftingar med forlag og forfattarar om innkjøpsordninga. Det er Bibliotektilsynet som avgjer korleis bokinnkjøpa skal fordelast til biblioteka. Kulturrådet nyttar bae dei rådgjevande utvala i Bibliotektilsynet: Det rådgjevande utvalet for folkebibliotek og Det rådgjevande utvalet for skolebibliotek.

A/L Biblioteksentralen

Rådet samarbeider med Biblioteksentralen i alle praktiske spørsmål som gjeld dei to innkjøpsordningane: Innbinding, ekspedisjon og anna.

Statens byggje- og eigedomsdirektorat

Direktoratet har ein fast observatør i Utvalet for kunstnarleg utsmykking av offentlege bygg.

Riksinstitusjonane

Kulturrådet har kontakt og samarbeider med Rikskonserterne i alle saker som gjeld tilskott til konsertar eller andre større musikktiltak rundt i landet. Rådet har òg god kontakt med Norsk Forfattarsentrum, Riksgalleriet og Riksteatret.

Norske Kommuners Sentralforbund

I 1977 vart Norsk kulturråd utvida med to medlemmer, nemnde opp ved kongeleg resolusjon etter framlegg frå Norske Kommuners Sentralforbund. Sentralforbundet hjelper til

med å sende informasjon og fråsegner frå Rådet til kommunar og fylkeskommunar.

Statens ungdomsråd og Statens idrettsråd

Frå 1977 vart det skipa til faste møte mellom Statens ungdomsråd, Statens idrettsråd og Norsk kulturråd. Alle tre råda gjekk i åra 1979—81 saman om å finansiere og gi ut bladet «Kulturnytt». Frå 1982 har Kulturrådet gitt ut bladet åleine.

Regionale og lokale råd og institusjonar

Rådet legg vekt på eit nært samarbeid med dei regionale råda Nordnorsk Kulturråd og Nordnorsk Musikkråd, og med regionale kunstnarorganisasjonar. Når det gjeld tiltak for samisk kultur, har Rådet i tillegg til sine egne rådgevande utval kontakt med Norsk Sameråd, Norske Samers Riksforbund og Nordisk Samisk Institutt.

NORSK KULTURRÅDS PRISAR 1982

Æresprisen for 1982 vart gjeven til Halldis Moren Vesaas og omsetjarprisen til Herbert Svenkerud. Prisane vart delt ut under eit festarrangement i Oslo konserthus 2.12.82.

KAPITTEL II

Koordinering med statsbudsjettet

KULTUR- OG VITSKAPSDEPARTEMENTET

Rådet vil få seie seg glad for det gode samarbeidet med Kultur- og vitenskapsdepartementet, eit samarbeid som er ein føresetnad for ein koordinert nasjonal kulturpolitikk og naturleg kulturvokster.

Som hovedregel gjeld at Kulturrådet ikkje gjev stønad til slike tiltak som kan få stats-tilskott under fastsette tilskottsordningar.

MILJØVERNDEPARTEMENTET

Rådet vil også halde fram med å byggje ut det naturlege samarbeidet med Miljøvern-departementet i saker som gjeld kulturvern. Rådet seier seg glad for dei auka løyvingane til Riksantikvaren og vonar at det etter kvart

vert mogeleg for Riksantikvaren å ta seg av fleire av restaureringsoppgåvene, slik at Norsk kulturråd kan komme inn når det gjeld større eingongsoppgåver eller nye prøveprosjekt.

UTANRIKSDEPARTEMENTET

Norsk kulturråd samarbeider med Presse- og kulturavdelinga i Utanriksdepartementet i saker som gjeld tiltak for norsk litteratur, musikk og biletkunst i utlandet.

Kulturrådet har òg kontakt med Landbruks-departementet og Kommunaldepartementet om samiske saker.

Kulturrådet vil på nytt få streke under at det trengst tverrfagleg og tverrdepartemental kontakt mellom alle statlege instansar som arbeider på kulturområdet.

KAPITTEL III

Tilskott

INNLEIING

Norsk kulturfond fekk i 1982 ei samla løyving på 64 millionar kroner som vart delt slik:

	1982	1981
Litteratur	25 800 000	22 400 000
Tidsskrift	1 250 000	1 100 000
Musikk	5 100 000	4 400 000
Biletkunst og kunsthandverk	8 175 000	6 975 000
Kulturvern	6 450 000	5 575 000
Samisk kultur	1 300 000	1 150 000
Kulturbygg	8 000 000	7 300 000
Andre føremål	3 325 000	2 900 000
Utval og publika- sjonar	350 000	
Lønn og godtgjersle ..	3 300 000	3 800 000
Annan administrasjon	950 000	
Til saman	64 000 000	55 600 000

SØKNADSOVERSYN PR. 31.12.82

	1982	1981
Litteratur	157	152
Tidsskrift	65	82
Musikk	184	192
Biletkunst og kunsthandverk	340	337
Kulturvern	284	297
Samisk kultur	68	80
Kulturbygg	44	37
Andre kulturføremål	131	112
I alt	1 273	1 289

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

LITTERATUR

Ved kongeleg resolusjon av 5. mars 1982 vart det sett av kr 25 800 000 til litterære formål, delt slik:

1. Innkjøpsordninga for skjønnlitteratur	kr 16 900 000*
2. Barne- og ungdomslitteratur	
a. Innkjøpsordninga for skjønnlitterære barne- og ungdomsbøker »	5 500 000*
b. Stønad til kunstnarleg illustrerte barnebøker »	575 000
c. Stønad til barneblad .. »	150 000
d. Andre tiltak, barnelitteratur	200 000
3. Eldre norsk litteratur »	290 000
4. Essaystikk	250 000
5. Omsett litteratur	400 000
6. Arbeid for norsk litteratur i utlandet	100 000
7. Ny norsk dramatikk »	250 000
8. Omsetjarpris	25 000
9. Nynorsk litteratur	760 000
10. Til rådvelde litteratur »	400 000
Til saman	kr 25 800 000

* I desse summene er også teke med delvis dekking av meirkostnader frå tidlegare år.

1. Innkjøpsordninga for ny norsk skjønnlitteratur

Det vart i 1982 sett av kr 16 900 000 til innkjøpsordninga dette året og til å dekkje

meirkostnader frå tidlegare år. Desse meirkostnadene var i 1982 blitt så høge at Rådet fann å måtte forhandle med avtalepartane om ei form for regulering av innkjøpsordninga dette året. Rådet vedtok at det ikkje kunne setje av meir enn kr 14 500 000 til dei bøkene som vart kjøpte inn i 1982, og forleggjarane gikk med på at dei i første omgang berre skulle få utbetalt 80 pst. av innkjøpssummen mot ei endeleg avrekning ved årsskiftet.

Partane vart samde om at dette var ei eingongsløysing for 1982, og at dei i løpet av året ville gjere sitt yteste for at ikkje innkjøpsordninga skulle kome i faresonen. Det vart såleis oppnådd semje om at prosabøkene frå og med våren 1983 skulle leverast i forlagsbind for dermed å spare inn mogelege ekstrakostnader. Det vart òg halde eit møte med den politiske leiinga i Kultur- og vitskapsdepartementet etter initiativ frå avtalepartane, der dei økonomiske og prinsipielle sidene ved framtida til innkjøpsordninga vart lagde fram.

Omfanget av innkjøpsordninga

Det vart kjøpt inn 233 skjønnlitterære bøker til folkebiblioteka i 1982. For 18 av desse bøkene har forlaga mått betale attende innkjøpssummen og honorarrefusjonen av di bøkene ikkje vart tilrådde innkjøpt av Statens rådgjevande utval for folkebiblioteka og av Ankenemnda til Kulturrådet. Kulturrådet har såleis betalt for innkjøp av 215 bøker. Liste over bøkene følgjer som uttrykt vedlegg. Tala nedanfor syner korleis bøkene fordeler seg på prosa, lyrikk og skodespel. Tala for 1965—81 står i parentes.

	1982	(-65	-66	-67	-68	-69	-70	-71	-72	-73	-74	-75	-76	-77	-78	-79	-80	-81*)
Prosa	120	(76	88	74	90	75	85	84	92	94	92	92	118	130	128	98	115	119)
Lyrikk	84	(43	48	48	51	60	65	68	66	88	65	74	105	115	101	103	75	73)
Skodespel	11	(5	12	5	11	5	8	6	5	7	7	7	8	7	10	11	6	15)
Til saman	215	(124	148	127	152	140	158	158	163	189	164	173	231	252	239	212	196	207)

* Korrigerte tal etter at arbeidet med ordninga var avslutta hausten 1982.

Medlemsforlaga i Den norske Forleggerforening (medrekna dei forlaga som òg er medlemmer av Norsk Forleggersamband) fekk kjøpt inn 207 titlar. Forlag som berre er tilslutta Norsk Forleggersamband, melde ikkje på bøker til innkjøpsordninga i 1982. Frå forlag som er medlemmer av begge forleggjarorganisasjonane, vart det kjøpt inn to bøker. Sju forlag som ikkje er organiserte, og som ikkje er med på den automatiske ordninga, fekk kjøpt inn åtte bøker etter søknad.

Åtte bøker vart avviste frå ordninga, anten

av di dei ikkje vart klassifiserte som skjønnlitteratur, eller av di dei var søkte innkjøpt av uorganiserte forlag og vart underkjente av Det faglege utval for litteratur på grunnlag av konsulentvurdering. Fire bøker vart av ymse grunnar innkjøpte til ein lågare pris enn ut-salsprisen, fastsett av Det faglege utval for litteratur.

Ankenemnda handsama i 1982 34 bøker frå 1981-ordninga. Dei fleste av bøkene var ikkje tilrådde innkjøpt til folkebiblioteka av Statens bibliotektilsyns rådgjevande utval. Av des-

se bøkene vart 7 godtatt og 27 avvist frå ordninga. Dei underkjente 1982-bøkene har alle vorte handsama av Ankenemnda i 1983. 7 bøker vart godtatt, 17 vart avvist.

Bøkene på innkjøpsordninga vart i 1982 sende ut i fem puljer til biblioteka. Som ei prøveordning vart det våren 1982 mogeleg å levere bøker til A/L Biblioteksentralen til ei vårpulje. Denne sendinga gikk ut 28. mai med 30 titlar. Dei andre sendingane gikk 1. oktober, 6. november, 17. desember og 18. februar 1983. Dei reaksjonane vi har fått, tyder på at biblioteka er svært nøgde med denne nye ordninga med raskare utsendingar.

Utgiftene ved innkjøpsordninga

I årsmeldinga for 1981 er utgiftene til ordninga i 1981 rekna ut etter innkjøp av 222 titlar. Ankenemnda fekk etter at dette oversynet var sett opp, nye bøker til handsaming, og det endelege titteltalet for 1981 vart såleis 207 titlar. Dei endelege kostnadene vart då:

Kjøp av 207 titlar	kr 9 159 310
Innbinding og ekspedisjon	» 2 187 250
Frakt	» 288 020
Honorarforskott 1981	» 2 572 586
Honorar for sal 1980 (utbetalt 1981)	» 725 330
Til saman	kr 14 932 496

På budsjettet for 1981 var det sett av 14,3 mill. kroner til innkjøpsordninga. Kulturrådet vedtok at meirkostnadene måtte dekkjast inn av avsetjinga i 1982, dvs. av dei 2,4 millionar kronene som var differansen mellom den avsette totalsummen på 16,9 mill. kroner og det som vart vedtatt skulle gå til kjøp av bøker i 1982. Kostnadene for innkjøpsordninga for 1982 vart ut frå innkjøp av 215 titlar og med 80 pst. utbetaling av innkjøpssummen følgjande:

Kjøp av 215 titlar	kr 8 939 499
Innbinding og ekspedisjon	» 2 696 850
Frakt	» 242 937
Honorarforskott	» 2 967 094
Honorar for sal 1981 (utbetalt 1982)	» 722 466
Til saman	kr 15 568 846

Oppstillinga under viser korleis prisane på dei innkjøpte bøkene har utvikla seg. Prisane (kr) gjeld for hefte bøker i bokhandel.

	1982	1981	1980	1979	1978	1977	1976
Prosa	96	89	76	66	63	55	50
Lyrikk	75	67	63	48	46	39	34
Skodespel	80	64	67	67	62	52	52

2. Stønad til barne- og ungdomslitteratur

Rådet sette av kr 6 425 000. Summen vart delt slik:

- a) Innkjøpsordninga for nye norske skjønnlitterære barne- og ungdomsbøker kr 5 500 000
- b) Stønad til kunstnarleg illustrerte barnebøker » 575 000
- c) Stønad til barneblad » 150 000
- d) Andre tiltak barnelitteratur » 200 000

2a. Innkjøpsordninga for nye norske skjønnlitterære barne- og ungdomsbøker

Rådet sette av 5,5 mill. kroner til å dekkje kostnadene til ordninga i 1982. Av denne summen skulle 5,1 mill. kroner dekkje kostnadene til 1982-bøkene og 0,4 mill. kroner resten av etterslepet frå tidlegare år. Dette etterslepet er nå dekt.

Etter tilråding frå utgreiingsutvalet for norsk barnelitteraturs situasjon vedtok Norsk kulturråd i februar 1982 å auke sin del av forskottshonoraret frå 10 til 12½ pst. for selde eksemplar inntil 3 000 og frå 5 til 7½ pst. for selde eksemplar inntil 5 000 for alle barne- og ungdomsbøker rådet kjøper inn. Dette er eit tiltak som tener både forfattarar og forleggjarar og som dermed er med på å tryggje utgjeving av nye norske skjønnlitterære barne- og ungdomsbøker. Meirkostnadene for Rådet til denne ordninga er om lag 200 000 pr. år.

Avtalepartane vedtok i 1981 å innføre to meldingsfristar til ordninga f.o.m. 1982, ein om våren og ein om hausten. Siktemålet med dette var

- å gi leserane raskare høve til å lese dei nye norske barnebøkene
- å gi biblioteka betre service
- å prøve å få forlaga til å spreie utgjevingane gjennom året.

Dei første innkjøpte bøkene blir etter dette sende til biblioteka før sommaren i utgjevingsåret, og siste sending går ut tidleg året etter. Dei innkjøpte bøkene kjem såleis ut til biblioteka om lag eit halvt år tidlegare enn før.

Omfang

Det vart kjøpt inn 74 skjønnlitterære barne- og ungdomsbøker i 1982. Liste over bøkene følgjer som uttrykt vedlegg. Frå overgangsåret 1977, då Rådet kjøpte inn 500 eksemplar etter den nye ordninga, deler talet på innkjøpte boktitlar seg slik:

1977	1978	1979	1980	1981	1982
70	89(85)	83(82)	81(74)	77(75)	74(69)

Desse tala gjeld bøker som er innkjøpte og distribuerte til folkebiblioteka kvart år. Tala i parantes gjeld godkjende bøker.

Som for innkjøpsordninga for skjønnlitteratur, kjøper Rådet inn berre ei bok av kvar forfattar om ikkje heilt særskilde tilhøve er til stades.

Medlemsforlaga i Den norske Forleggerfor-
ening (medrekna forlag som òg er medlemmer
av Norsk Forleggersamband) fekk kjøpt inn
70 bøker. Frå forlag som er medlemmer av
begge organisasjonane, vart det kjøpt inn
fem bøker. Forlag som ikkje er medlemmer av
forleggjarorganisasjonane, fekk kjøpt inn fire
bøker.

Uorganiserte forlag

Rådet vedtok 19. juni 1980 at Norsk Barne-
blad skal få vere med på den automatiske
innkjøpsordninga sjølv om forlaget ikkje er
medlem av nokon av dei to forleggjarorganisa-
sjonane. Frå 1979 er forlaga Sivle, Oktober og
Den norske Bokklubben komne med på den
automatiske ordninga.

Ankenemnda for barne- og ungdomslitteratur

Nemnda har handsama ti bøker på 1982-
ordninga og avvist fem av dei. To ankesaker
frå 1982 er ikkje handsama når årsmeldinga
blir skriven.

Utsending til biblioteka

Dei innkjøpte bøkene, utgitt i 1982, vart
sende ut til biblioteka i tre puljer. Første
pulje med 8 titlar vart send 18. juni, andre
pulje med 38 titlar vart send 19. november
og tredje pulje med 28 titlar den 28. januar
1983.

Utgifter

Endelegge tal for 1981-ordninga:

Kjøp av 75 000 bøker	kr 2 100 974
Plasting, innbinding, ekspedisjon »	790 267
Frakt	» 114 855
Forskottshonorar 1981	» 599 543
Salsoppgjer for sal i 1980 (utbetalt i 1981)	» 230 803
Til saman	kr 3 836 442

Det er ikkje råd å gi dei endelegge tala for
utgiftene i samband med 1982-ordninga før
etter prøvinga av dei underkjende bøkene er
avslutta. Dei endelegge tala vil komme i års-
meldinga for 1983.

Førebels tal for 1982-ordninga:

Kjøp av 69 000 bøker	kr 2 879 446
Plasting, innbinding, ekspedisjon »	880 200
Frakt	» 68 324
Forskottshonorar 1982	» 752 278
Salsoppgjer for sal i 1981 (utbetalt i 1982)	» 253 224
Til saman	kr 4 833 472

Oppstillinga nedanfor viser utviklinga av
prisen på dei innkjøpte bøkene. Prisen (kr)
gjeld hefta bøker for sal i bokhandel.

	1982	1981	1980	1979	1978
Skjønnlitterære barne- og ung- domsbøker	55	44	40	34	30

**2b. Andre tiltak for barne- og ungdoms-
litteratur***Kunstnarleg illustrerte barnebøker*

Rådet sette av kr 575 000 til dette formålet
i 1982. I samsvar med tilråding frå Utgrei-
lingsutvalet for norsk barnelitteratur situasjon
vedtok Norsk kulturråd

- å utvide ramma for stønad til barnebilet-
bøker til å gjelde alle bøker med minst to
illustrasjoner pr. ark (16 sider). Tidlegare
kunne berre gjennomillustrerte bøker (ein
illustrasjon pr. oppslag) få stønad,
- å gjennomføre ei prøveordning for tre år
med stønad til kunstnarleg illustrerte fag-
bøker for barn,
- å avsetje midlar til spesialbøker for barn
med ulike funksjonshemmingar.

I samsvar med tilrådingar frå Barnekultur-utvalet har Norsk kulturråd gitt desse tilskotta:

Gjennomillustrerte bøker:

Gyldendal Norsk Forlag

Trygve Hoff/Karl Erik Harr:
Trollfjell her nord kr 40 000
Wenche Blomberg/Jan Kåre
Øien: Jeg skal få en katt » 15 100

Noregs Boklag

Unni-Lise Jonsmoen/U.L.J.
Kjenner du fru Frodig » 38 000
Jan Magnus Bruheim/Unni-Lise
Jonsmoen: Risen og Busen blir
vener » 18 000

J. W. Eide

Anders Havnelid/R.J. Berle:
Det spøker på Rosendal » 24 000
Asbjørnsen & Moe/R. J. Berle:
Høna som skulle til Dovrefjell .. » 20 000

Cappelen

Asbjørnsen & Moe/H.N. Dahl:
Askeladden og de gode hjelpere » 45 000
Trygve Bj. Klingsheim/Arild
Jacobsen: Apen Julius » 56 000

Aschehoug

Mette Newth/M.N.: Vet du hva?... » 15 000
Philip Newth/P.N.: Fy katte! » 15 000
Jo Tenfjord/Harald Norberg:
Hvor er dokka?: » 15 000
Einar Økland/Tonje Strøm:
Egg til alle » 15 000

Tiden

Velle Espeland/Vivian Zahl
Olsen: Gåter » 25 000
Asbjørnsen & Moe/Kari Gross-
mann: Mannen som skulle stelle
heime » 15 000

Luther

Gerd Grønvold Saue/E.T.
Næsheim: Den fortapte sønnen » 25 000

Norsk Barneblad

Gunvor Stornes/A.H. Bergseth:
Anna og Laila på fisketur » 25 000

Det Norske Samlaget

Jens Graasvold (red)/H.N. Dahl,
T. Strøm/W. Øyen: Songboka mi » 30 000
Olav H. Hauge/ Wenche Øyen:
Regnbogane » 30 000

Delvis illustrerte bøker

Gyldendal

Thore Hansen/Th. H.: Huset på
den skarlagensrøde sletten » 15 000

Cappelen

Rune Belsvik/Morten M.
Kristiansen: Allslags dagar » 10 000
Ingebjørg Dahl Sem/Ingrid Jan-
gard Ousland: Mathias og
bestemor » 10 000
Vidar Sandbeck/Rune J. Anders-
son: Mistenkelige fotspor » 10 000

Det Norske Samlaget

Magnar Rygg/Einar Aarø: Måsen
som ikkje ville døy » 15 000
O. S. Bjørlykke/J. Kippenbroeck:
Fredsdalen » 9 000
Stig Holmås/Dag Fyri: Vinter-
hauk og eldvatnet » 4 900

Damm

Jon Bing/Thore Hansen: Mitzt
— gjenferdenes planet » 5 000

Nordvest

Oddrun Ulvestad/Tone Anda:
Den underlege sommaren » 30 000

Til saman kr 575 000

Stønad til barneblad

Rådet sette av kr 150 000.
Etter tilråding frå Barnekulturutvalet har
Rådet gitt honorarstønad til desse barneblada:

Norsk Barneblad kr 92 500
Nordnorsk Magasin » 23 000
Magne » 34 000

Til saman kr 150 000

Andre tiltak barnelitteratur

Rådet sette av kr 200 000 som først og
fremst skulle gå til spesialproduksjonar for
funksjonshemma barn som ikkje kan få stønad
til kunstnarleg illustrerte barnebøker.

Etter tilråding frå Barnekulturutvalet har
Rådet gitt følgjande tilskott:

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

Norsk Musikkforlag	
Tom Næss: Den mystiske boks ..	kr 10 000
Assistanse	
30 punktskriftutgaver, valde i 1981 og 1982	» 67 500
IOGT's Barneavdeling	
Skrivekonkurranse	» 25 000
Norsk Barnebokinstitutt	
Oppbyggjing av grunnstamme, referanselitteratur	» 60 000
Gyldendal	
Svend Lundby: The Beatles	» 15 500
Paul Leer Salvesen: Jesus fra Nasaret	» 15 500
Calli Thaugland: Chaplin	» 15 500
Til saman	kr 209 000

3. Eldre norsk litteratur

Rådet sette av kr 290 000 til eldre norsk litteratur. Etter tilråding frå Klassikarkomiteen vart det gitt desse tilskotta:

Aschehoug & Co.	
Francis Bull: Bjørnstjerne Bjørnson	kr 11 000
H. A. Foss: Husmannsgutten	» 10 000
Stein Mehren: Sju diktsamlinger..	» 25 000
Harald Sverdrup: Samlede dikt ..	» 24 000
Sigrid Undset: Artikler og essays	» 25 000
Erling Christie: Essays og artikler	» 15 000
Hans E. Kinck: Essays II	» 41 000
Det Norske Samlaget	
E. Bakkan: Krossen er din I-III i eitt band	» 24 000
Noregs Boklag	
Arne Garborg: Den ny-norske sprog og nationalitetsbevægelse	» 14 000
Paul T. Dreyers Forlag	
Karsten Roedder: Knus ikke den elendige i porten	» 21 000
Falken Forlag	
Nordahl Grieg: Reise gjennom vår egen tid	» 25 000
Til saman	kr 235 000

Restsummen kr 55 000 vart overført til avsetjinga til essayistikk.

4. Essayistikk

Rådet sette av kr 250 000 til essayistikk i 1982. Frå løyvinga til eldre norsk litteratur er det i året ført over kr 55 000. Etter tilråding frå Klassikarkomiteen har Rådet gitt desse tilskotta:

Aschehoug & Co	
Philip Houm: Kritikere i en gullalder	kr 18 000
Carl Frederik Engelstad: Sporhunder og stifinnere	» 16 000
Øyvind Anker: Boken om Karoline	» 25 000
Karin Gullerud Johansen: Realisme og symbolikk	» 7 000
Hallvard Rieber-Mohn: Sten på sten	» 10 000
Gyldendal Norsk Forlag	
Leif Østby: Den store tradisjon ..	» 25 000
Magne Malmanger: Form og forestilling	» 20 000
Universitetsforlaget	
Dakky Kjær: Mødrene og abortus provocatus	» 6 000
Ø. Hodne: Jørgen Moe. Folke-minnesamler, dikter, prest	» 14 000
J. M. Stenersen	
Ashjørn Aarnes (red): Ord og bilde	» 17 000
Tanum Norli	
P. Kolstø (red): Den russiske intelligentsia og kirken	» 10 000
Den norske Samemisjon/Såmi vara	
H. Lindkjølen: J.A. Friis og samene	» 16 000
Det norske Samlaget	
Eldrid Lunden: Litterære essay ..	» 12 300
O. Grepstad/S. Time (red): Det norske essayet	» 14 000
Einar Økland: Litteratur og litteratur	» 16 000
J. W. Eide	
Willy Dahl: Somrene med Book Jenssen	» 11 000

Fagbokforlaget

Erik Rudeng: Kulturliv kr 16 000

J. W. Cappelen

Magne Skjæraasen: Under spille-
mannens tre » 19 000

Til saman kr 272 300

Restsummen, kr 32 700, er satt av til bruk for nytutgjeving av eldre norsk litteratur som framleis vantar i utsal og som Rådet vil ta initiativ til å få ut.

5. Omsett litteratur

For 1982 vart det sett av kr 400 000 til omsett litteratur. Omsetjingsutvalet gir tilråding om tilskott til dei bøkene som forlaga sjølve har peika ut som tungtseljelege eller særskild verdfulle. Etter tilråding frå utvalet har Norsk kulturråd gitt desse tilskotta:

Arbeidern Forlag

Upton Sinclair: Boston kr 10 000

H. Ascehoug & Co

André Brink: Utsikt til regn » 11 250

Tony Morrison: Dukke i bek » 8 500

William Golding: Skrift på vann .. » 6 300

Margaret Atwood: Apne sår » 9 300

Michel del Castillo: La nuit du

Decret » 12 200

J. W. Cappelens Forlag

Mary Gordon: Kvinneselskapet .. » 9 000

Simon Wiesenthal: Max og Helen » 5 000

Tom Robbins: Prinsessen og hakke-

spetten » 6 500

Philip Roth: Zuckerman » 5 500

Buchi Emecheta: En kvinnes

største lykke » 6 700

Marta Traba: Samtale i sør » 11 000

J. M. Coetzee: Før barbarene

kommer » 6 000

Buchi Emecheta: Annenrangs

borger » 6 500

Dreyer Forlag

Vladimir Buokovski: Det gjør

vondt » 5 500

Fritz Zorn: Mars » 4 800

Milan Kundera: Latterlige

kjærlighetshistorier » 6 500

Forfatterforlaget

William Burroughs: Cities of the

Red Night » 10 000

Grøndahl

Antonia White: Frost i mai kr 6 200

Gyldendal Norsk Forlag

Elias Canetti: Den reddende tungen » 11 400

Claude Simon: Sverd og sigd » 12 000

György Rónay: Leoparden og

kjeet » 9 400

Jean-Eldern Hallier: Fin de siecle.. » 8 500

Heberto Padilla: Heltene beiter i

min hage » 6 300

Ba Jin: Kalde netter » 8 300

John Irving: Hotell New

Hampshire » 16 000

Multatuli: Max Havelaar » 3 000

Mario Vargas Llosa: Dommedags-

krigen » 25 000

Fulvio Tomizza: Et bedre liv » 8 000

John Berger: G » 12 500

Peter Schneider: Over musen » 3 750

Walter Abish: Hvor tysk er det?.. » 8 500

Oktober Forlag

Stefan Heym: Ahasverus » 8 300

Czeslav Milosz: Erobringen av

makten » 6 500

Stefan Heym: Smedeskiftet » 7 000

Pax Forlag

Grace Paley: Enormous Changes » 4 000

Marge Piercy: Braided Lives » 15 000

Joyce Maynard: Kjærlighetsbarn » 6 000

Jayne Anne Phillips: Svarte

billetter » 4 500

Jack Henry Abbott: I dyrets buk.. » 5 000

Sergio Ramirez: Viva, caballero .. » 4 500

Solum Forlag

Roger Vitrac: Viktor eller barna

tar makten » 3 000

Anton Tsjekov: Ivanov » 4 000

Felicite de Lamemais: Gud og

friheten » 3 500

Leo Tolstoj: Sevastopol-

fortellingene » 8 500

Adalbert Stifter: Storskog » 5 000

Anonym: Sankta Maria » 3 000

Suttung Forlag

Vergil: Aeneiden » 3 000

Tiden Norsk Forlag

Masuji Ibuse: Sort regn » 7 300

John Kennedy Toole: Tåpenes

sammensvergelse » 8 000

Tsjingiz Ajtmatov: I dolsje veka

dlitsja denj » 9 800

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

Universitetsforlaget

Novelleantologi: Det kalles kjærlighet	kr 4 700
Til saman	kr 400 000

I tillegg har Rådet gitt tilsegn om støtte til 12 titlar som skal gjevast ut i 1983, utan å nemne stønadssum.

6. Arbeid for norsk litteratur i utlandet

Rådet sette av kr 100 000 til arbeidet for norsk litteratur i utlandet. Etter tilråding frå Det faglege utval for litteratur, har Rådet gitt desse tilskotta:

Universitetsforlaget

Terje Johansen (red): Norsk lyrikkantologi i norsk—engelsk utgåve	kr 65 000
---	-----------

Sinclair Browne Ltd.

Björg Vik: En håndfull lengsel på engelsk	» 11 000
--	----------

Tone Lind Jørgensen

Oskar Braaten: Ungen, omsetjing til amerikansk for scenen	» 4 000
--	---------

Goethe Institut/Utanriks-
departementet

Norsk-tysk omsetjarseminar på Sundvolden	» 20 000
Til saman	kr 100 000

7. Ny norsk dramatikk

I 1982 vart det sett av kr 250 000 til ny norsk dramatikk. Stønad har vore gitt etter dei retningslinjene som vart vedtekne i 1977. Etter forhandlingar mellom Norsk kulturråd, Norske Dramatikeres Forbund og De norske teatres forening vart månadsgasjen til dramatikarar som vert engasjert ved eit av dei faste teatra, sett opp til kr 9 000 frå hausten 1982.

Desse tilskotta er gitt:

Korttidsengasjement av dramatikarar

Det Norske Teatret

Anne Gullbjørg Digranes	kr 15 300
Paal-Helge Haugen	» 15 300

Den Nationale Scene

Irmelin Munch	kr 16 200
Peder Cappelen	» 16 200

Nationaltheatret

Lasse Henriksen	kr 12 600
-----------------------	-----------

Nordland Teater

Arnljot Eggen	» 12 600
Klaus Hagerup	» 15 300

Oslo Nye Teater

Freya Gerstad	» 16 200
---------------------	----------

Sogn og Fjordane
Teater

Wibeke Knagenhjelm	» 16 200
--------------------------	----------

Trøndelag Teater

Lennart Lidstrøm	» 12 600
Julian Garner	» 12 600
Asmund Forfang	» 16 200

Omsetjingar av skodespel

Arnljot Berg: Solveien 16	» 11 500
Lennart Lidstrøm: Mandag uten konto	» 4 000
Pål Sundvor: Det brennande hjarta	» 11 500
Anders Bye: Et liv for to	» 11 500

Kopiering av skodespel

Nils Reinhardt Christensen:	
Jekkpott	» 1 100
Nicole Mace: Froskeprinsen	» 1 060
Pål Sundvor: Det brennande hjarta ..	» 1 918
Edvard Hoem: God natt, Europa ..	» 3 338
Tor Åge Bringsværd: Balladen om Robin Hood og Richard Løvehjerte	» 3 338
Terje Eriksen: Alkymistene	» 3 744
Arild Kolstad: En gang i fjernere tider	» 4 616
Edvard Hoem: Amanda frå Haugesund	» 4 400
Arne Skouen: Bess	» 3 368
Hans Bergo: Dei gyldne år	» 2 800

Til saman	kr 245 482
------------------	-------------------

8. Omsetjarprisen

Norsk kulturråds omsetjarpris vart i 1982 gitt til Herbert Svenkerud. Prisen vart gitt for overtydande språkleg og stilistisk tame og for å ha gitt særskilt større amerikanske verk ei sikker norsk språkdrakt.

Juryen var: Yngvar Ustvedt (Norsk kulturråds omsetjingsutval), Åse Gjerdrum, Anne Lisa Amadou og Ivar Magnus Ravnun (Norsk Oversetterforenings Bastiankomité) og Steinar Wiik (Norsk litteraturkritikerlag).

Prisen vart delt ut ved ei tilstelling i Konserthuset 2. desember.

9. Nynorsk litteratur

Rådet sette av kr 760 000 til nynorsk litteratur i 1982.

Etter tilråding frå Det faglege utval for litteratur vedtok Rådet dette året nye retningslinjer for fastsetjing av storleiken på dei einskilte tilskotta til utgjeving av nynorsk litteratur, med verknad frå 1983. Det faglege utval for litteratur gir tilråding til Rådet ved søknader om stønad til nynorsk litteratur.

Løyvinga til Det Norske Samlaget var kr 592 000. Dette var stønad til 37 bøker. I tillegg vart kr 20 000 av kulturfondets tilskott for 1981 omdisponert til bruk i 1982. Samla tilskott frå Norsk kulturfond til utgjeving av nynorsk litteratur på Det Norske Samlaget i 1982 var såleis kr 612 000. Melding om korleis forlaget har nytta tilskottet frå Norsk kulturfond følger som uttrykt vedlegg til meldinga.

Resten av avsetjinga, kr 168 000, er disponert slik:

Norsk Barneblad

S. B. Jacobsen: Maria og Rossid..	kr 15 000
Estlandske folkeeventyr	» 25 000
Scott O'Dell: Den lange ferda	» 20 000
Scott O'Dell: Sara Bishop	» 22 440
A. Kr. Einarson: Ømmustelpa	» 20 000
A. Kr. Einarson: Himmariiki	» 20 800
J. Swift: Ferda til Liliput	» 20 000

Norsk Bokreidingslag

Kormaks saga	» 10 000
--------------------	----------

Arbeidern Forlag

F. Fridell: Syndfull skapelse	» 10 000
M. Gorki: Ekteparet Orlov	» 4 760
Til saman	kr 168 000

10. Til rådvelde litteratur

Rådet sette av kr 400 000 på rådveldeposten.

Etter tilråding frå Det faglege utval for litteratur, vart det gitt desse tilskotta:

Det Danske sprog og litteraturselskab

Holberg-ordbogen	kr 50 000
------------------------	-----------

Den norske Forfatterforening

Prøvesemester med forfatterutdanning ved Telemark distriktshøgskole våren 1982. (Rådet løyvde kr 138 000 i 1981)	kr 150 000
Litteraturkritikarseminar ved Telemark distriktshøgskole i mai 1982 i samarbeid med Norsk litteraturkritikerlag	» 40 000

Oxford University Press

Støttekjøp av 750 eksemplar av J. Mac Farlane: Slaves of Love Norwegian Short Stories	» 75 000
---	----------

Forfatterforlaget

Forfatternes bibliotek 1982	» 35 000
-----------------------------------	----------

Tverrlitterært kvinneforum

Anmelderavis	» 10 000
Nordisk seminar om kvinnelitteratur på Nansenskolen	» 5 000

Nordnorsk magasin

Kari Pålserud: Nordnorsk skjønnlitteratur II. Bibliografi	» 8 000
Litteraturmagasin 1982	» 8 000

Nordnorsk Forfatterlag

Bokdagar i Mo i Rana	» 9 000
----------------------------	---------

AOF Gjøvik

Tor Jonson-dagane, honorar	» 5 000
---------------------------------	---------

Lasse Tømte

Motkultur publikasjon. Innsamling ..	» 5 000
--------------------------------------	---------

Til saman	kr 400 000
-----------------	------------

Rådet har i tillegg til desse tilskotta til litteratur løyvd kr 70 000 til Norsk Forfatter-sentrum/Landslaget for norskundervisning til utvikling av videogram om litteratur til bruk i grunnskulen og i vidaregående skule av avsetjinga til Andre føremål.

TIDSSKRIFT

I 1982 vart det sett av kr 1 250 000 til kulturtidsskrift. Denne summen vart delt på 51 tidsskrift etter dei same retningslinjene som har vore nytta siden 1978. Stønaden har vore gitt i form av tilskott til kjøp av 200 års-abonnement, som produksjonsstønad eller som hono-

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

rarstønad etter visse reglar. Eit par tidsskrift har fått stønad til etablering eller til tema-nummer.

Fordelinga var slik:

Afrika-informasjon	kr 8 000
Araucaria i Norge	» 8 000
Arbeidern	» 20 000
Arena	» 35 000
Arken	» 25 000
Ballade	» 10 000
Barna og vi	» 10 000
Drama	» 8 000
Dyade	» 25 000
Ergo	» 20 000
F-15 Kontakt	» 52 000
Filmavisa	» 40 000
Folkevelt	» 25 000
Fotoforum	» 20 000
Herba	» 15 000
Hverdag	» 14 000
Idé	» 10 000
Ikkevold	» 10 000
Jazznytt	» 20 000
Kirke og kultur	» 37 000
Kjerringråd	» 25 000
Kontinent Skandinavia	» 29 000
Kontrast	» 50 000
Kunst	» 20 000
Kunsthåndverk	» 40 000
Kunst og kultur	» 58 000
Kvinnefront	» 25 000
Kysten	» 20 000
Latin-Amerika i dag	» 10 000
Libra	» 30 400
Løvetann	» 10 000
Miljømagasinet	» 31 000
Motvind	» 5 000
Mål og makt	» 7 500
Nordnorsk Magasin	» 60 000
Norsklæreren	» 8 000
Norsk husflid	» 18 000
Norsk Musikkidsskrift	» 10 000
Nye Takter	» 9 000
Oppland Magasin	» 6 000
Profil	» 50 000
Samtiden	» 50 000
Sirene	» 60 000
Sogn og Fjordane Magasin	» 10 000
Spelemannsbladet	» 10 000
Spillerom	» 20 000
St. Hallvard	» 24 000
Syn og Segn	» 55 000
Vi foreldre	» 13 000
Vinduet	» 47 000
Vår Samtid	» 5 000

Av dei midlane som ikkje vart nytta til honorarstønad i 1982, vart desse tilskotta gitt:

Fritt Fram	kr 8 000
Steinerskolen	» 9 000
Pram	» 3 000
Byggekunst	» 15 000
Banzai	» 4 000

Den vanskelige situasjonen for kulturtids-skrifta er enno ikkje løyst. I staden har fleire tidsskrift mått gå inn i løpet av 1982. Utan større løyvingar til Kulturfondet er det ikkje råd å gi tidsskrifta den auken i stønad som kunne hjelpe dei over dei økonomiske vans-kane.

MUSIKK

I 1982 kom det inn 184 søknader (1981: 192) med samla søknadssum kr 6 455 196 (1981: kr 6 473 938). I 47 søknader var ikkje søknadssum nemnd.

Ved Kgl. res. 5. mars 1982 vart det sett av kr 5 100 000 til musikktiltak med denne for-delinga:

A. Særleg nemnde tiltak

Peters Verlag, Frankfurt, garanti for utgjeving av kritisk-vitskap-leg utgåve av Edvard Griegs verk	kr 150 000
Tilskott til profesjonelle fylkes-musikarar	» 816 247
Ungdomssymfonikerne, tilskott til ekstra konsert	» 50 000
Ny Musikk Ensemble, tilskott til formidling av ny musikk 1982	» 87 130
Det Norske Kammerorkester, tilskott til 2 konsertar i Noreg 1982	» 104 200

B. Avsetjingar

Tiltak for folkemusikk og folke-dans	» 175 000
Norsk Komponistforening, inn-speling av verk av nålevande norske komponistar	» 660 000
Norsk kulturråds klassikarserie:	
a. LP-plater	» 800 000
b. Noter	» 160 000

C. Andre musikktiltak

Til saman	kr 5 100 000
-----------	--------------

A. Særleg nemnde tiltak

Peters Verlag, Frankfurt — kritisk-vitska-pleg utgåve av Edvard Griegs verk. Garanti til Peters Verlag, Frankfurt som har tatt på seg trykking av den kritisk-vitskaplege utgåva i 20 band. 7 band er utgjevne inntil no.

Tilskott til profesjonelle fylkesmusikarar

Kulturrådet gav i 1982 etableringstilskott til profesjonelle fylkesmusikarar i Gjøvik/Oppland, Nord-Trøndelag og Rogaland fylke. Etableringstilskottet er 60 % av lønnskostnadene det første året, 50 % det andre året og 40 % det tredje året. Deretter må fylke og kommune dekkje alle kostnader.

Ungdomssymfonikerne

Kulturrådet gav kr 50 000 til dekking av utgifter i samband med ein ekstra konsert.

Ny Musikks Ensemble, tilskott til formidling av ny musikk

Ny Musikks Ensemble er det einaste orkesteret i Noreg som har som særskilt oppgave å spele og spreie kjennskap til samtidsmusikken. Kulturrådet gav kr 87 130 til 5 konsertar i 1982.

Det Norske Kammerorkester

Det Norske Kammerorkester har hatt ei lang rad konsertar i inn- og utland. Orkesteret har inga fast stønadsordning. Kulturrådet løyvde kr 104 200 til 2 konsertar med norsk musikk på programmet.

B. Avsetjingar*Tiltak for folkemusikk og folkedans*

I samsvar med tilrådingar frå Rådet for folkemusikk og folkedans har Norsk kulturråd gitt desse tilskotta:

Østerdal Spell- og Bygdedanslag — Seminar om folkemusikk-tradisjon	kr 4 700
Landslaget for Spelemenn og Arne Bjørndals Samling — Folkemusikkonsert i Grieghallen	» 22 000
Vest-Agder Ungdomslag — Arbeid med bok om folkedans- og folkemusikktradisjonar i Vest-Agder	» 12 355
Nordnorsk folkedans- og folkemusikkråd — Bearbeiding av innsamla folkedans- og folkemusikktilfang frå Troms og Nordland	» 14 750
Furuleiken Spéll- og Danselag — Innsamling av folkemusikk- og folkedans på Hadeland	» 11 000
Sunnmøre Fril. Ungdomslag — Innsamling og nedteikning av dansetradisjon frå Sunnmøre ..	» 10 000
Heilo Musikkproduksjon — Utgjeving av norsk folkemusikk, grammofonplater og kassetar ..	» 20 000

Rådet for folkemusikk — Diskografi over norsk folkemusikk ved Agnes Buen Garnås	kr 9 000
Rådet for folkemusikk — Lydbandopptakarar til feltarbeid ..	» 22 000
Nemnda for folkeleg musikk, sang og dans i Vestfold — Innsamling av tradisjonsmateriale i samband med sang, dans og musikk i Vestfold	» 10 000
Vidar Lande og Gunnar Stubseid — Tilskott til bok om folkemusikken i Vestfold	» 5 000
Hordaland Ungdomslag — Kartlegging av dansetradisjonane i Hordaland	» 20 000
Anne Tone Hageland — Innsamling av folkemusikk i Hægebostad	» 1 600
Eidsiva Fylkeslag — Innsamling av danse- og folkemusikktradisjonar i Østfold	» 5 000
Dag Vårdal/Anon Egeland — Innsamling av folkemusikk i Vest-Agder	» 7 450
Udisponert	» 145
Til saman	kr 175 000

Norsk Komponistforening — Innspeling av verk av nolevande norske komponistar

Det sakkunnige rådet i Norsk Komponistforening utarbeider kvart år ei prioriteringsliste. I 1982 har Komponistforeningen vore ansvarleg for desse innspelingane:

Finn Arnestad, Sigurd Berge:	«Yesterday our way»
Ketil Hvoslef, Arne Nordheim:	Verk for gamle instrument
Ivar Lunde jr., Trygve Madsen, Tor Brevik:	Kammermusikk
Finn Mortensen:	Symfoni nr. 1
Oddvar S. Kvam, Jon Mostad, Halvor Haug:	Symfonisk Bilde og Poema Poetica
Trygve Madsen, C. G. Sparre Olsen, Ragnar Søderlind, Sigurd Berge:	«Dedications» v/ Brynjar Hoff
Eivind Groven:	«Draumkvedet»
Bjørn Kruse, Olav Berg, Nils Henrik Asheim, Kjell Samkopf:	Kammermusikk v/ Ny Musikks Ensemble

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

Arne Nordheim: «Clamavi», «Hunting of the Snark», «Listen», «Colorazione»

Nordiske Musikkdagar 1982 med verk frå fem nordiske land, der Noreg var representert ved Ketil Hvoslef «Concertion per Orchestra».

Norsk kulturråds klassikarserie

a. LP-plater — Innspelingar 1982

Rikard Nordraak: Maria Stuart —
Mannskorsongar

Middelalder- og rennessansemusikk v/ Sølv-
guttene

Norsk Barokkmusikk:

Georg Bertouch: Kantate

Peder Høeg: 2 fløytesonater

Edvard Grieg: Klaververk op 17 og
op 66

—»— Lyrisk suite — Klokke-
klang — Norske danser

—»— Bergljot — Foran Syd-
ens Kloster 6 songar
med orkester

55 LP-plater er no utgitte i Norsk kultur-
råds klassikarserie. Det ligg føre ein katalog
over desse platene.

b. Klassisk norsk musikk som
noter

Etter planen skulle utgjeving av klassiske
noter mest mogleg følgje plateutgivingane.
Johan Svendsen: Symfoni nr. 1 vil bli utgitt i
1983. Catharinus Elling: Religiøse folketonar
er under førebuing.

c. Andre musikktiltak

Rådet sette av kr 2 097 423. Musikkutvalet
har vurdert søknadene og gitt tilråding til Rå-
det som har gitt desse tilskotta:

Tingingsverk og komponistkonkurranser

Festspill for korps, komponist-
konkurranse til arrangementet
«Festspill for korps» 1982
(løyvd tilskott kr 15 000,
kr 8 231 gitt i 1981) kr 6 769

Uskedalen Sokneråd — Kompo-
nistkonkurranse i høve innvi-
ing av nytt orgel » 15 000

Festspillene i Bergen — Ting-
ingshonorar til Magne Hegdal,
50 pst. » 21 000

Riksteatret/Rikskonsertane —
Tingingshonorar til Terje Ryp-
dal, musikk til Bjørnstjerne
Bjørnson: Arnljot Gelline » 22 500

Ny Musikk — Tingingsverk kr 157 000

Ny Musikk Komponistgruppe —
Tingingsverk » 66 000

Sosialistisk Opplysningsforbund
— Tingingsverk av Bjørn
Kruse » 11 000

Bergen Jazz Forum — Kr 15 000
til tingingsverk av Knut Kris-
tiansen og kr 15 000 til plate-
innspeling i høve 10-års jubi-
leum » 30 000

Nidaros Messingkvintett — Tin-
gingsverk av Tor Halmrast .. » 3 000

Ungdomskoret Angelos — Tin-
gingsverk av Kjetil Bjerke-
strand, Bjørn Eidsvåg, Egil
Hovland, Knut Nystedt og Sig-
vald Tveit » 15 000

Regionmusikarane i Sørfold —
Tingingsverk av Trygve
Madsen » 14 000

SKRUK, Sunnmøre Kristelige
Ungdomskor — Tingingsverk
av Henning Sommerro » 25 000

Volda kyrkje — Tingingsverk av
Magnar Åm i høve Volda kyr-
kjes 50-års jubileum » 14 000

Den Norske Orgelringen — Tin-
gingsverk av Nils Henrik As-
heim » 7 000

Mariakirkens Kantori — Ting-
ingsverk av Thorleif Aamodt » 14 000

Tromsø Byorkester — Tingings-
verk av Ketil Veia » 20 000

Norges Kirkesangforbund —
Tingingsverk av Bjarne Sløge-
dal til Rikskyrkjesangfest for
vaksenkor » 5 000

«Con Spirite» — Tingingsverk av
Kjell Habbestad » 21 000

Stavanger Musikkorps — Ting-
ingsverk av Kjell Mørk Karl-
sen, delfinansiering » 5 000

Kirkerådet — Tingingsverk av
Trond Kverno, musikk til kyr-
kjespelet Jeremia » 20 000

Åsane Menighet — Tingingsverk
av Kjell Habbestad, konfir-
mantmesse » 14 000

Oppland Sang- og Musikkråd —
Tingingsverk av Kjell Mørk
Karlsen » 11 000

Musiklselskabet «Harmonien» —
Tingingsverk av Kjell Samkopf,
50 % av honoraret » 21 000

Petter Dass-Komiteen — Ting-
ingsverk av Ketil Veia » 15 000

Forum X — Tinging av musikk til minne-framsyning «Parades» ved Morten Halle	kr	7 000	Norsk Jazzforbund — Produksjon av LP-plater	kr	79 000
Inni Karine Melbye — Tingsingshonorar til Jan Garbarek for musikk til filmatisert del av Nils Klims underjordiske reiser »		17 000	Polygram A/S — Plateinnspeling ved Magni Wentzel	»	15 000
Jar kyrkje — Tingsingsverk av Knut Nystedt i høve innving av nytt orgel	»	21 000	Kirkelig Kulturverksted — LP-plate med Nils Henrik Asheim og Wera Sæthers messe «Gud Miskunn»	»	52 000
Trondhjems Studentersangforening — Tingsingsverk for kor og kammerjazzgruppe av Torgrim Sollid	»	21 000	Harald Herresthal — Innspeling av verk av Knut Nystedt og Egil Hovland	»	27 500
Filharmonisk Selskap — Tingsingsverk av Arne Nordheim ..	»	50 000	Mai Plateselskap — LP med folkeviser av instrumentalgruppa Ellipse og Geirr Lystrup	»	38 480
Tone Kruse — Tingsingsverk for framføring ved Solistbiennalen i Stockholm 1982 av Bjørn Kruse	»	8 000	T.T. Studio og Produksjon A/S — LP-plate med Frantisek Veselka og Milena Dratvova	»	26 000
Plaine Musicke — Tingsingsverk av Jan Garbarek, 50 % av honoraret	»	12 500	<i>Seminar</i>		
Lindemans Legat — Tingsingsverk i høve 100-års jubileum for Musikkonservatoriet og 10-års jubileum for Norges Musikkhøgskole:			Ringve Museum — Internasjonalt sommarkurs	»	25 000
1. av Nils Henrik Asheim	»	21 000	Melbo Strykeorkester — Seminar på Melbu	»	12 000
2. av Ludvig Nielsen (samla løyving kr 42 000, kr 12 350 er tilsegn for 1983)	»	29 650	Bergen Blåsekvintett — Førbuande seminar	»	5 000
<i>Trykkingstilskott til verk av nolevande norske komponistar</i>			Tromsø Kammermusikkforening — Kammermusikkseminar på Nordkalotten	»	10 000
Norsk Musikforlag til trykking av noter	»	36 323	<i>Operaframsyningar, konsertar</i>		
Musikk-Huset A/S — Trykking av noter	»	14 107	Chorus Novus — Konsert, samproduksjon med Høvik Ballett, dirigenthonorar	»	10 000
Harald Lyche & Co. — Trykking av noter	»	17 695	Trondheim Operaselskap — Garanti for 2 framsyningar	»	38 000
Edition Wilhelm Hansen — Trykking av noter	»	9 920	Operauken i Trondheim — Garanti for operaframsyning ..	»	50 000
Forst Music — Trykking av noter	»	17 364	Opera Piccola — Garanti for operaframsyningar på Norsk Folkemuseum sumaren 1982...	»	25 000
Vest-Norsk Musikkforlag — Trykking av noter	»	7 125	Ungdomssymfonikerne — Ekstrakonsert i Sandefjord ..	»	15 500
Tonika — Trykking av noter ..	»	8 400	Ny Musikk — Barnemusikkverkstad	»	16 700
Norsk Musikforlag — Trykkingstilskott i høve Lindeman-jubileum til Lindeman album	»	24 266	Molde International Jazzfestival — Konsert med Stravinskij ..	»	37 000
<i>LP-plater</i>			Haugesund kommune — Konserter under Fartein Valen-dagane »		5 000
Heilo Musikkproduksjon — Tilskott til plateproduksjon	»	20 000	<i>Andre musikktiltak</i>		
Polygram A/S — Innspeling av Charles Ives, Klaversonate nr. 2 v/Kjell Bækkelund	»	10 000	Norges Organistforbund — Tilskott til kyrkjemusikk-kalendar utarbeidd av Kjell Habbestad	»	35 000
			Universitetsbiblioteket — Utgifter i samband med overføring av Bauer-Müller-samlinga ...	»	37 500

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

Roald Wichman — Tilskott til kompositorisk arbeid	kr	2 000
Noregs Boklag — Trykkingstilskott til Geir Egil Larsen og Leiv Pomfjord: Sull, song og slått	»	16 600
Norsk Musikkbibliotekforening — Tilskott til registrering og oversikt over samlingar av noter og musikkitteratur	»	8 000
Jan Braathen — Etableringstilskott til produksjon av gitarar	»	15 000
Sogn og Fjordane Musikkråd — Tilskott til utgreiing av ei prøveordning for musikktilbod for funksjonshemma	»	10 000
Guri Dahl og Helge Gaarder — Tilskott til prosjektundersøking av musikalsk/visuelt uttrykk i framsyningsform	»	33 000
Norsk Komponistforening — videoprojekt	»	100 000
Rogaland Musikkonservatorium/Bergens Musikkonservatorium — Prøveordning med komponist/dirigent (tilsegn for 1983 kr 134 502)	»	96 073
Seminar — Fylkesmusikar/landsdelsmusikarordninga	»	43 451
Distribusjon av LP-plater — Prøveordning	»	300 000
Til saman	kr	2 097 423

Distribusjon av LP-plater — Prøveordning med kjøp av norsk-produserte LP-plater

16 LP-plater som alle hadde fått produksjonsstønad frå Norsk kulturfond, vart kjøpte i 500 eksemplar og fordelte til bibliotek med musikkavdeling, universitet med musikkinstittutt, folkehøgskular, konservatoria og lærarhøgskulane. Ein del vart òg stilte til disposisjon for Norsk Musikkinformasjon for utanlandsinformasjon. LP-platene representerte norsk klassisk musikk, samtidsmusikk, kyrkje-musikk, jazz og folkemusikk.

I tillegg har Rådet gitt følgjande tilsegner for 1983:

Rogaland Musikkonservatorium/Bergens Musikkonservatorium — Prøveordning komponist/dirigent	kr	134 502
Lindemans Legat — Tingsingsverk av Ludvig Nielsen i høve 100-års jubileum (samla løyving kr 42 000, sjå ovanfor)	»	12 350
Lindemans Legat — Dekking av honorar til Einar Steen-Nøkleberg for plateinnspeling i høve 100-års jubileum	»	20 000

Trondheim Symfoniorkester — Tingsingsverk for messingblåsarar av Johan Kvandal	kr	14 000
Nordmøre Kammerkor — Tingsingsverk av Henning Sommerro	»	15 000
Sosialistisk Opplysningsforbund — Tingsingsverk av Alfred Janson	»	11 000
Kammerkoret Collegium Vocale — Tingsingsverk av Trygve Madsen	»	21 000
Stavanger Konserthus — Tingsingsverk for ungdomskor og orkester av Kjell Mørk Karlsen	»	28 000
Stavanger Konserthus — Tingsingsverk til opningskonserten av Maj Sønsteveold	»	28 000
Stavanger Jazzklubb — Tingsingsverk av Bjørn Alterhaug	»	20 000
Sonja Henies og Niels Onstads Stiftelser — Tingsingsverk for Oslo Trio av Nils Henrik Asheim	»	21 000
Skandinavisk Musikkuke — Tingsingsverk for kor og symfoniorkester	»	15 000
Festspillene i Bergen — Tingsingsverk av Egil Hovland	»	42 000
Norges Organistforbund — Tingsingsverk av Per Christian Jacobsen til landsmøtet i Trondheim juni 1983	»	15 000
Vårens Musikkfestdager, Trondheim 1983 — Eingongstilskott	»	60 000
Jan Grout, Nordkjosbotn — Tilskott til dekking av honorar til Ytre Suløens Jazzensemble for 5 konsertar	»	27 000
Opera Piccola — Til operaworkshop	»	15 000
Oslo Sommeropera — Framføring av Benjamin Britten: En sommernattsdrøm	»	20 000
Vossa Jazz — Urframføring av tingsingsverk av Egil Kapstad under Vossa Jazz 1983	»	15 000
Komiteen for etablering og trening av songartistar v/Birgitte Grimstad — Eingongstilskott til 7 dagars kurs/verkstad for profesjonelle songarar	»	24 000
Molde Orkesterforening — Tilskott til harpe	»	10 000

BILETKUNST OG KUNSTHANDVERK

I 1982 kom det inn i alt 340 søknader med ein samla søknadssum på kr 14 075 869. 63 av søknadene gav ikkje opp søknadssum. Søknader om større tilskott til reparasjonar og ombygging ved kunstgalleri eller til nybygg er rekna med under Kulturbbygg. Søknader om lån

i Materialfonda er heller ikkje tatt med i desse tala.

Ved kgl. res. av 5. mars 1982 vart det sett av til saman kr 8 175 000 til Biletkunst og kunsthåndverk, med slik fordeling:

A. Særleg nemnde tiltak

Kunstnarsentra i Rogaland, Hordaland, Møre og Romsdal, Trøndelag og Nord-Noreg, ekstraordinær stønad	kr 1 800 000
Norsk kunstnerleksikon, tilsegn 1981	» 112 500
Kunstnernes Hus, vandreutstilling om utsmykking av offentlege bygg, tilsegn 1981	» 50 000
Kunstindustrimuseet i Oslo, utstillinga «Norsk billedvev — et atelier og en epoke», tilsegn 1981	» 30 000
Kunstindustrimuseet i Oslo, elfenbeinsrelieff av Magnus Berg, tilsegn 1981	» 75 000

B. Avsetjingar

Kunstnarleg utsmykking av offentlege bygg	» 2 575 000
Kjøp av norsk samtidskunst og kunsthåndverk	» 590 000
Stønad til debuterande biletkunstnarar	» 250 000
Stønad til debuterande kunsthåndverkarar	» 100 000
Utstyrsstønad til biletkunstnarar	» 260 000
Utstyrsstønad til kunsthåndverkarar	» 350 000

C. Til rådvelde for utstillingar og andre eingongstiltak for biletkunst og kunsthåndverk » 1 582 500

D. Overføring av nye midlar til Materialfondet for biletkunstnarar

E. Overføring av nye midlar til Materialfondet for kunsthåndverkarar

F. Vederlag til utstillingsverksemd under punkt C

Til saman kr 8 175 000

MERKNADER

A. Særleg nemnde tiltak

Kunstnarsentra i Rogaland, Hordaland, Trøndelag, Møre og Romsdal og Nord-Noreg

Prøveperioden for kunstnarsentra i Rogaland, Hordaland og Trøndelag gjekk ut i 1979, og i Møre og Romsdal i 1980. For 1980 løyvde Kulturrådet kr 270 000 til å halde administra-

sjonen for dei tre første sentra i gang medan det vart laga rapport om røynsle med drift av slike sentra. Møre og Romsdal fekk kr 140 000 til det tredje prøveåret, og det nystarta kunstnarsentret i Nord-Noreg fekk kr 80 000 til administrasjonsutgifter. Om hausten løyvde Rådet kr 200 000 i tillegg til dei fem sentra, for å redde drifta ut året. Til saman vart det løyvt kr 690 000 til dei fem kunstnarsentra i 1980.

I St. prp. nr. 1 (1980—81) vart Kulturrådet oppmoda til å stø desse kunstnarsentra ut over prøveperioden, inntil det framtidige finansieringsmønstrer for slik verksemd var avklåra. For 1981 løyvde Kulturrådet i alt kr 787 000 til kunstnarsentra, spesifisert som stønad til utgifter i samband med servicetiltak ved og administrasjon av kunstnarsentra. Hausten 1981 måtte Rådet på nytt ut med ei ekstraløyving for å halde drifta ved sentra i Hordaland, Trøndelag og Nord-Noreg i gang ut året, slik at driftstilskottet samla vart kr 927 000. I tillegg vart det løyvt i alt kr 95 000 til spesifiserte utstillingsprosjekt i regi av sentra, medrekna vederlagsutgifter i samsvar med avtalen mellom staten og kunstnarorganisasjonane. Til saman vart det løyvt kr 1 022 000 til dei fem sentra i 1981.

I budsjettpremissane for 1982, St. prp. nr. 1 (1981—82), sa departementet: «Med tilvising til Budsjettinnst. S. nr. 12 for 1980—81 er det rekna med at Kulturrådet støttar kunstnarsentra til ein har fått vurdert den framtidige finansierings- og organisasjonsmåten for dei. Dette gjeld også utstillingsvederlag for utstillingar som sentra arrangerer etter nærmare avtale med Kulturrådet.» Desse formuleringane vart følgde opp av Kyrkje- og undervisningskomiteen og Stortinget. Av Budsjettinnst. S. nr. 12 for 1980—81 gjekk det fram at dette galdt stønad til dei etablerte kunstnarsentra, ut over prøveperioden.

Dette vil seie at Kulturrådet i 1982 var ansvarleg for vederlaget i samband med utstillingsverksemda ved kunstnarsentra innafor ei avtalt ramme. Dermed måtte tilskotta til kunstnarsentra aukast merkbart i høve til 1981 då stønaden berre skulle gå til servicetiltak ved og administrasjon av sentra. For 1982 gav Kulturrådet stønaden til kunstnarsentra som tilskott til drift av den samla verksemda, medrekna utstillingsverksemd med vederlag. Vilåret for stønaden var at kunstnarsentra sette opp eit arbeidsbudsjett for drifta, basert på faktisk løyvde tilskott frå Kulturrådet, fylkeskommunar og kommunar, pluss eigeninntekt.

Med desse føresetnadene og på grunnlag av dei søknadene som låg føre, løyvde Rådet desse tilskotta:

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

Hordaland	kr 360 000
Rogaland	» 360 000
Trøndelag	» 350 000
Møre og Romsdal	» 380 000
Nord-Noreg	» 350 000

Til saman kr 1 800 000

Norsk kunstnerleksikon

Rådet fekk i 1981 søknad frå Universitetsforlaget om stønad til å gi ut Norsk kunstnerleksikon. Det vart vedtatt å gi eit tryknings-tilskott på kr 450 000, delt på åra 1981—84. For 1982 sette Rådet av kr 112 500 til dette.

Kunstnernes Hus, vandreutstilling om utsmykking av offentlege bygg

Rådet vedtok i 1981 å løyve kr 200 000 til denne utstillinga. Av løyvinga var kr 50 000 gitt som tilsegn for 1982 og kr 50 000 som tilsegn for 1983.

Kunstindustrimuseet i Oslo, utstillinga «Norsk billedvev — et atelier og en epoke»

Rådet ga i 1981 tilsegn om å stø utstillinga med kr 30 000 i 1982.

Kunstindustrimuseet i Oslo, elfenbeinsrelieff av Magnus Berg

Rådet vedtok i 1981 å løyve kr 75 000 i tilskott til å kjøpe to elfenbeinsrelieff skorne av den norske kunstnaren Magnus Berg i 1728. Løyvinga vart gitt som tilsegn for 1982.

B. Avsetjingar*1. Kunstnarleg utsmykking av offentlege bygg*

Etter at Fondet for kunstnarleg utsmykking av nye statsbygg vart skipa i 1977, har Norsk kulturråd nytta si avsetjing til utsmykking av fylkeskommunale bygg, kommunale bygg og eldre statsbygg. Avsetjinga for 1982 var på kr 2 575 000. Av dette var kr 475 000 bunde av tilsegner, og det sto att kr 2 100 000 til fordeling på dei 58 søknadene som låg føre til fordelinga av 1982-avsetjinga til kunstnarleg utsmykking.

Desse løyvingane vart gitt i 1982:

Eldre statsbygg

Ullersmo landsfengsel	kr 36 000
Dei prekliniske institutta på Arstadvollen, Univ. i Bergen	» 130 000
Forsvarets overkommando, Huseby	» 30 000
Institutt for Samfunnsforskning, Oslo	» 27 000
Svalbard lufthavn	» 100 000
Vestre fengselsdistrikt	» 150 000

Statens fysioterapiskole, Bergen ..	kr 8 000
Høyesteretts rettssal 2	» 8 360
Oslo likningskontor	» 50 000

Sjukehus og sosiale institusjonar

Buskerud sentralsykehus	» 100 000
Sentralsjukehuset i Sogn og Fjordane	» 200 000
Nygårdshaugen dagsenter, Skjeberg	» 30 000
HVPU-institusjon i Rygge	» 12 000
Frambu helsesenter	» 25 000
Sanderud sykehus	» 50 000
Granli psykiatriske sykehjem, Sem	» 35 000
Jølster sjukeheim	» 35 000
HVPU-institusjon i Årdal	» 15 000
Vestnes sjukeheim	» 26 600
Sunndal helsetun	» 20 000
Burfjord kommune- og helsehus, Kvenangen	» 50 000
Havøysund helsesenter	» 44 000
Kjøllefjord helsesenter	» 24 000
Norges Blindeforbund, Hurdals-senteret	» 75 000
Hedmark sentralsykehus	» 103 400

Skolar

Årengen nye barneskole, Ringsaker	» 25 000
Jølstad barneskole, Ringsaker	» 25 000
Gand vidaregåande skole, Jæren..	» 50 000
Årdal vidaregåande skole	» 50 000
Fagerlia vidaregåande skole, Alesund	» 30 000
Spjelkavik ungdomsskole	» 10 000
Kolstad barneskole, Trondheim ..	» 21 000
Buksnes skole, Vestvågøy	» 50 000
Opdøl skole, Vestvågøy	» 10 000
Bodin vidaregåande skole, Bodø ..	» 180 000

Andre ikkje-statlege offentlege bygg

Steinkjer rådhus	» 100 000
Marker herredshus	» 50 000
Trøgstad samfunns- og herredshus	» 25 000
Hval kirke, Ytre Årdal	» 35 000
Nanset kirke, Larvik	» 60 000
Vennesla samfunnshus	» 70 000
Jørpeland kirke	» 20 000
Nord-Heggdal kapell, Aukra	» 15 000
Kvæfjordhallen	» 15 000

Monument

Holmestrand kommune, minnesmerke over Harriet Backer og Agathe Backer Grøndahl, utført av Ada Madsen	» 75 000
Marnardal kommune, skulptur utført av Sigurd Nome	» 13 000

Minnesmerke over prof. Knut Lie-støl, utført av Per Palle Storm..	kr 16 660
Fredrikstad kommune, «Planke-bæreren», utført av Ottar Espe-land	» 50 000
Minnesmerke over Olav den Hel-lige, i Lyngdal, utført av Per Palle Storm	» 15 000
Monument over Th. Kittelsen, Sig-dal, utført av Kari Rolfsen	» 50 000
Minnesmerke over Håkon og Eirik Jarl, Hjørungavåg, utført av Kirsten Kokkin	» 15 000
Monument over Tarjei Vesaas, Vinje, konkurranseutgifter	» 70 000
Minnesmerke over industriarbei-dar, Eydehavn, utført av Svein Tore Kleppan	» 45 000

2. Kjøp av norsk samtidskunst og kunsthåndverk

Utvalet for kjøp av norsk samtidskunst har til oppgave gjennom kjøp å sikre for det offentlige kunstverk innafor områda målar-stykke, skulptur, biletevev/tekstil, grafikk, teik-ningar, kunsthåndverk og fotografi nytta som kunstnarleg medium. Det har ni medlemmer som blir oppnemnde for to år. I tillegg blir det oppnemnt 26 distriktskontaktar med same funksjonstid. Utvalet har i 1982 vitja 81 ut-stillingar, av desse var 52 i Oslo og 29 elles i landet. Distriktskontaktane har vitja utstillin-gane i sine distrikt og vi reknar med at heile landet er blitt dekt i 1982.

Det er kjøpt inn kunstverk og kunsthånd-verk for i alt kr 498 740. Av denne summen er kr 177 230 nytta til innkjøp utanfor Oslo.

Utvalet har i 1982 kjøpt inn 195 kunstverk, av desse er 46 målarstykke, akvarellar, goua-che og materialbilete, 10 skulpturar, 59 gra-fiske blad og teikningar, 57 kunsthåndverks-arbeid, 16 fotografi og 7 arbeid i tekstil.

Oslo kunstforening har mot ei årleg godt-gjersle teke på seg arbeidet med mellombels lagring og administrasjon av kunstverk som blir kjøpte.

3. Stønad til debuterande biletkunstnarar

Norsk kulturråd set årleg av ein sum som blir fordelt som tilskott til biletkunstnarar som skal ha si første offentlege separatutstil-ling. I 1978 vart det vedteke at tiltaket òg skulle gjelde for fotografar som nyttar foto-grafi som kunstnarleg uttrykksform. Tilskotta blir gitt for å sikre kunstnarane økonomisk høve til å arbeide med sikte på debututstilling. Tilskotta skal nyttast til å dekkje materialut-gifter og særlege transportutgifter i samband med utstillinga.

Søknadene blir handsama av Den sakkun-nige komiteen for Materialfondet, som gir til-råding om tilskott skal gjevast og kor stort det skal vere.

I 1982 vart det sett av kr 250 000. 41 søkja-rar fekk debutantstønad med i alt kr 214 000. Kr 35 000 vart overførte til Utstyrsstønad til biletkunstnarar, sjå merknad til 5.

Desse kunstnarane fekk debutantstønad frå Norsk kulturfond i 1982:

Agnes Bjørbæk, Galleri Strondi, Ardalstangen. Akvarellar, måleri	kr 5 000
Gunn Ingeborg Johansen, Galleri 71, Tromsø. Treskulpturar, tre-og bronserelieff	» 6 000
Gunnar Aune, Galleri Tanum, Oslo. Teikningar	» 5 000
Jan Kolstad, Galleri Tanum, Oslo. Etsningar, collagar, gouachar og blandingsteknikkar	» 5 000
Marilyn Ann Owens, Unge Kunst-neres Samfund, Oslo. Grafikk ..	» 5 000
John Rolseth, Galleri Riis, Trond-heim. Olje- og acrylmåleri, ak-varellar og kolteikningar	» 6 000
Jan Erik Halseide, Galleri Bi-z, Kristiansand. Arbeid i ymse tek-nikkar	» 5 000
Espen Tveit, Galleri Galtung, Oslo. Fotografi	» 5 000
Vegard Stalsberg, Unge Kunstne-res Samfund, Oslo. Måleri og teikningar	» 6 000
Kristin Søhoel, Galleri Homanns-byen, Oslo. Kol-, pastell-, tusj-og blyantteikningar	» 5 000
Tone Indrebø, Galleri Kampen, Oslo. Gouachar og acrylbilete ..	» 6 000
Bjørn Helge Hansen, Galleri Jør-gen, Oslo. Pastellar og akvarel-lar	» 6 000
Christian Montarov, Unge Kunst-neres Samfund, Oslo. Masker ..	» 5 000
Terje Munthe, Trondhjems Kunst-forening. Måleri og objekt	» 6 000
Arnold Dahlslett, Alta Kunstfor-ening. Teikningar, akvarellar og måleri	» 6 000
Ingvald Stien, Bergens Kunstfor-ening. Gouachar og måleri	» 5 000
Ole Fadum, Galleri K, Oslo. Måleri	» 5 000
Catherine Wiborg, Galleri Jørgen, Oslo. Gouachar og akvarellar ..	» 5 000
Ståle Vold, Galleri Horneman, Trondheim. Måleri	» 5 000
Bjørn Oskar Solløs, Kunstnerrin-gen, Oslo. Måleri og teikningar	» 5 000

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

Günther Winkelmann, Hamar Kunstnersenter. Måleri, gouachar og teikningar	kr 5 000
Anne Kampmann, Hamar Kunst- nersenter. Måleri	» 5 000
Wenche Gulbrandsen, Kongsberg Kunstforening. Fotografi	» 5 000
Knut Sveen, Galleri Horneman, Trondheim. Grafikk, teikning og skulptur	» 5 000
Vigdis Hareide, Unge Kunstneres Samfund, Oslo. Måleri, teiknin- gar og fotografi	» 6 000
Arild Normann, Aurskog—Høland Kunstforening. Fotografi	» 5 000
Niels Hartmann, Kunstnerforbun- det, Oslo. Akvarellar	» 6 000
Marie-Claude Bougard, Holst Hal- vorsens Kunsthandel, Oslo. Måleri og akvarellar	» 5 000
Finn Krog, Galleri Norling, Mysen. Fotografi	» 5 000
Per Morten Karlsen, Kunstnerfor- bundet, Oslo. Måleri	» 5 000
Iben Sandemose, Galleri J.M.S., Oslo. Teikningar	» 5 000
Anne Fenger, Unge Kunstneres Samfund, Oslo. Bilettev	» 5 000
Dang Van Ty, Galleri 27, Oslo. Tregravyrar	» 5 000
Yngve Zakarias, Oslo Kunstfor- ening, Måleri og teikningar	» 5 000
Dag Gimle, Galleri Tonne, Oslo. Akvarellar	» 5 000
Alexander Røslér, Stavanger Kunstforening. Fotografi	» 5 000
Olaf Leon Roald, Galleri NK, Bergen. Skulptur	» 5 000
Ruth Hedenstad, Al Kunstforening. Tempera, acryl og akvarellar ..	» 5 000
Solrunn Roness, Namsos Kunst- forening, Måleri	» 5 000
Jiri Havran, Preus Fotomuseum, Horten. Fotografi	» 5 000
Arne Nilsskog, Galleri Tanum, Oslo. Grafikk	» 5 000
Til saman	kr 214 000

4. Stønad til debuterande kunsthandverkarar

Ordninga med debutantstønad til kunsthand-
verkarar vart vedteken av Norsk kulturråd i
1979, som ein parallell til biletkunstnarane si
ordning.

For 1982 sette Rådet av kr 100 000. 9 søkja-
rar fekk debutantstønad, med i alt kr 60 050.
Resten av avsetjinga vart overført til Utstyrs-
stønad for kunsthandverkarar, sjå merknad til
punkt 6. Desse løyvingane vart gitt til debu-
tantstønad for kunsthandverkarar i 1982:

Arnfinn Strand, Rana kunstfor- ening, keramikk	kr 6 000
Hanne Heuch, Galleri Ingeleiv, Bergen, keramikk	» 7 400
Bente Sætrang, Kunstnerforbundet, tekstil	» 6 000
Kjell Hommerstad, Kunstnerfor- bundet, metall	» 7 500
Trude Indreråk Randen, Norden- fjeldske kunstindustrimuseum, metall	» 7 500
Kjell Johannesen, Tromsø kunstfor- ening, keramikk	» 5 000
Pål Vigeland, Galleri NK, Bergen, metall	» 7 500
Beth Wyller, Kunstnerforbundet, keramikk	» 7 500
Cecilie Heramb, Galleri Soli Brug, Greåker, tekstil	» 5 650

5. Utstyrsstønad til biletkunstnarar

Norsk kulturråd vedtok i 1979 retningslinjer
for biletkunstnarar som ønskjer utstyr til ei-
gen verkstad/atelier. Rådet kan løyve inntil
30 pst. av samla kostnader til utstyr, med
kr 15 000 som største tilskott pr. person og
kr 60 000 som største tilskott til gruppe. Den
sakkunnige komiteen for Materialfondet for
biletkunstnarar gir tilråding i alle saker som
gjeld utstyrsstønad.

I 1982 sette Rådet av kr 260 000. 30 søkna-
der fekk utstyrsstønad, for i alt kr 295 000.
Kr 35 000 av summen vart overført frå debu-
tantstønaden, sjå merknaden til 3. Stønad til
debuterande biletkunstnarar. Desse løyvingane
er gitt som utstyrsstønad i 1982.

Per Richard Olsen, Oslo. Litoverk- stad	kr 14 000
Trygve Retvik, Oslo. Grafikkverk- stad	» 8 500
Gjertrud Hals, Aukra. Verkstad for bilettev og applikasjon	» 15 000
Svein Bolling, Oslo. Metalltrykk- verkstad	» 15 000
Herman Isaksen, Trondheim. Koppartrykkspresse	» 3 000
Oddbjørn Stølen, Drammen. Djuptrykkspresse	» 13 500
Geir Kleppan, Jevnaker. Grafikk- verkstad	» 3 300
Gunn Ingeborg Johansen, Gratang- en. Keramikk- og bilethoggar- verkstad	» 13 050
Terje Ytterstad, Gratangen. Grafikkverkstad	» 12 660
Gruppe Elg, Hvaler. Fellesverkstad for biletkunst	» 30 000

Arne W. Isachsen, Larvik. Grafikkverkstad	kr 15 000
Knut H. Odden, Sauherad. Keramikk- og bilethoggarverkstad ..	» 15 000
Finn Egil Eide, Nordfjordeid. Flatdalspresse	» 5 700
Sonja Krohn, Gérard Waegeneire, Ole Henrik Hagen, Jørn Nilsen og Gro Finne, Oslo. Grafikk- og målaratelier	» 60 000
Ole Hauki, Kragerø. Grafikkverkstad	» 5 000
Svein-Tore Kleppan, Oslo. Bilethoggaratelier	» 2 400
Ulf Valde Jensen, Oslo. Grafikkverkstad	» 5 000
Wenche Kvalstad Eckhoff, Elverum. Grafikkverkstad	» 5 000
Magnar Edvin Huseby, Oslo. Grafikkverkstad	» 5 000
Bengt Moberg, Tysnes. Silketrykkverkstad	» 5 000
Solfrid Aksnes, Berlevåg. Grafikkverkstad	» 4 000
Siri Kvitvik, Hamarøy. Bilethoggarverkstad	» 5 000
Inger-Johanne Brautaset, Elverum. Verkstad for farging av garn ..	» 5 000
Trine Lotte Krogseth, Vikna. Grafikkverkstad	» 5 000
Terje Håkon Risberg, Oslo. Grafikkverkstad	» 5 000
Marianne Bratteli, Oslo. Bilethoggarverkstad	» 900
Ingrid Book, Oslo. Bilethoggar- og målaratelier	» 2 000
Elisabeth Astrup Haarr, Askvold. Vevatelier	» 3 000
Eva Lange og Ole Jørgen Lehmann, Oslo. Fellesverkstad for grafikk	» 10 000
Bjørn Ransve, Nesøya. Radérpresse	» 3 990
Til saman	kr 295 000

6. Utstyrsstønad til kunsthandverkarar

I 1979 skipa Norsk kulturråd til ei stønadsordning for kunsthandverkarar som ønskjer utstyr til eigen verkstad eller gruppeverkstad. Frå 1982 vedtok Rådet å løyve inntil 35 pst. av utstyrskostnadene, med kr 20 000 som øvre grense pr. person og kr 80 000 som grense for gruppe. Den sakkunnige komiteen for materialfondet for kunsthandverkarar gir tilråding om stønad bør gjevast og kor stor han bør vere.

For 1982 sette Rådet av kr 350 000 til utstyrsstønad til kunsthandverkarar. Ved slutten

av året vart unytta midlar på avsettinga til debutantstønad for kunsthandverkarar, kr 39 950, overførde til utstyrsstønad. 24 søknader vart innvilga med i alt kr 394 250, og 16 søknader måtte utsetjast til 1983. Desse fekk utstyrsstønad i 1982:

Kari-Anne Karlsen, til keramikkverkstad på Søndre Land	kr 20 000
Kari Hjertholm, til vevverkstad i Bergen	» 9 300
Mette von Hanno, til keramikkverkstad i Oslo	» 6 000
Åse Schmidt, til keramikkverkstad i Tønsberg	» 11 500
Lars Bjørcke, til keramikkverkstad i Skiptvedt	» 18 000
Marit Tingleff, til keramikkverkstad på Hønefoss	» 20 000
Randi Flaamo Edmunds, til metallverkstad på Rygge	» 6 200
Marianne Hølmekbakk, til keramikkverkstad i Oslo	» 20 000
Tor Hvamen, til keramikkverkstad i Oslo	» 16 300
Geir Tokle og Tor Alex Erichsen, til keramikkverkstad i Oslo	» 19 000
Gro Randen, til vevverkstad på Al ..	» 6 200
Anne-Johanne Sørheim, til keramikkverkstad på Toten	» 20 000
Beth Wyller og Nina Malterud, til keramikkverkstad i Oslo	» 40 000
Elisabeth von Krogh, til keramikkverkstad på Nøtterøy	» 19 310
Helga Norland, til tekstilverkstad i Bergen	» 19 310
Kari Aasen, Tone Storevik og Anne Toril Bleikli, til keramikkverkstad i Bergen	» 29 520
Turid Haye, til keramikkverkstad i Selje	» 19 310
Torill Thøgersen Kaas, til keramikkverkstad i Vestre Slidre ..	» 10 010
Laila Baadstø, til keramikkverkstad i Oslo	» 19 310
Gro Karlsen, til tekstilverkstad i Oslo	» 10 710
Elisabeth Østby-Deglum, til keramikkverkstad i Furnes	» 16 000
Liv S. A. Risopatron, til tekstilverkstad i Oslo	» 16 070
Liv E. Keller, til keramikkverkstad på Nesodden	» 2 200

C. Til rådvelde for utstillingar og andre tiltak for biletkunst og kunsthandverk

Frå avsettinga til rådvelde for utstillingar og andre tiltak for biletkunst og kunsthandverk (kr 1 582 500) er desse tilskotta gitt:

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

Utstillinger

Trondhjems kunstforening, til Kjartan Slettemark-utstilling	kr 20 000
Biletkunstnarane i Sogn og Fjordane, til Distriktsutstillinga 1982 »	5 000
Bildende Sørlandskunstnere, til vandreutstillinga «Om skulptur» »	20 000
Samorganisasjonen for kunstformidling i Nord-Norge, til vandreutstilling av tredimensjonale arbeid	» 15 000
Rana kunstforening, til Hjalmar Pederson-utstilling	» 12 000
Kunstnerforbundet, til Henrik Sørensen-utstilling	» 35 000
Kunstnerforbundet, til utstillinga «Kvinner i norsk kunst før 1900» »	10 800
Tekstilkunstnerne på Sørlandet, til utstillinga «Kjellaug Hølaas og hennes elever»	» 40 000
Løten kommune, til utstillinga «Edvard Munch og andre Løtenkunstnere»	» 10 000
Norske Kunsthåndverkere Hordaland/Sogn og Fjordane, til tekstilutstillinga «Tango»	» 14 120
Galleri K, Oslo, til Per Deberitz-utstilling	» 10 000
Laget for kunst og kunsthåndverk i Oppdal, til Bjarne Riise-utstilling	» 3 688
Metallgruppa i Norske Kunsthåndverkere, til utstilling i Nordenfjeldske kunstindustrimuseum ..	» 25 000
Marnardal kulturstyre, til Sigurd Nome-utstilling	» 10 000
Tromsø kunstforening, til utstilling av Gruppe Provins	» 30 000
Trøndelag kunstnersentrum, til utstillinga «Unge kunstnere i Trøndelag»	» 30 000
Treverkstedet, Bergen og Norske Kunsthåndverkere Hordaland/Sogn og Fjordane, til utstillinga «Tre Fram»	» 17 000
Kunstnerforbundet, til utstillinga «Ketskemmet Group»	» 45 000
Hans Ragnar Mathisen, til utstilling av kinesisk samtidskunst og egne arbeid	» 4 000
Stavanger kunstforening, til minneutstilling over Karl Høgberg	» 6 000
Nordnorske kunsthåndverkere, til informasjonsutstilling	» 10 000
Kunstnerforbundet, til Rolf Nesch-utstilling	» 50 000
Vederlag til utstillinger som fall inn under vederlagsavtalen mellom staten og kunstnar-	

organisasjonane er dekte med kr 200 000 av vederlagsavsettinga, sjå punkt F.

I tillegg måtte kr 172 749 av avsetjinga under punkt C nyttast til vederlag.

Utstyr/etablering

Buskerud Bildende Kunstnere, til formidlingsutstyr	kr 25 000
Sørlandets kunstnersenter, til utstillingsutstyr for vandreutstillinger	» 20 000
Nord-Østerdal kunstlag, til utstillingsutstyr	» 15 000
Stallen i Horten, til utstillingsutstyr »	20 000
Øvre Eiker kunstforening, til utstillingsutstyr	» 15 000
Sykkylven kunstlag, til utstillingsutstyr	» 15 000
Vadsø kunstforening, tilleggsøyving til utstillingsutstyr	» 1 000
Norske kunsthåndverkere Østfold, til utstillingsmonter	» 3 000
Herlaugsgildet, Leka, til utstillingsvegger	» 12 000
Overhalla kunstforening, til utstillingsutstyr	» 20 000
Sandnes kunstforening, til utstillingsutstyr	» 20 000
Kunstakademiet i Trondheim, til utstyr for serigrafisk verkstad	» 50 000
Verkstedsutsalget Rønvik Vel, Bodø, til utstillingsutstyr	» 7 000
Vennesla kunstforening, til utstillingsutstyr	» 10 000

Kjøp av kunst til samlingar

Skiens kunstforening, til skulpturen «Per Gynt og mor Aase» av Nina Sundby	» 30 000
Namsos kunstforening, til maleri av Jens Johannesen	» 10 000
Aalesund kunstforening, til maleri av Inger Sitter	» 7 500
Trondhjems kunstforening, til innkjøp av arbeid av Kjartan Slettemark	» 25 000
Ørsta kunstlag, til to måleri av Olav Strømme	» 8 000

Andre tiltak

Oslo kunstforening, opprusting av magasinet for Rådet sine innkjøpte kunstverk	» 10 148
Norske tekstilkunstnere, til informasjons- og formidlingstiltak ..	» 25 000
Anders Svor Museum, til katalog for museet	» 30 000

Trondhjems kunstforening, til presentasjonshefte om treskjeraren og bilethoggaren Ole Laulo	kr 10 000
Trondhjems kunstforening, til katalog over dei faste samlingane ..	» 18 000
Forfattarforlaget, til boka «Odd Hilt — bilder gjennom 50 år»	» 30 000
Norske tekstilkunstnere/Norske kunsthåndverkere, til kurs om garnfarging	» 20 000
Seksjonen av kunst- og kulturhistoriske museer i NKKM, til lysbiletseriar og teksthefte	» 47 500
Oslo Maraton, til konkurranse om minnemedaljar	» 90 000
Lars Henrik Paalgaard, Audun Sørsdal, Oddvar I. N. Darén og Terje Munthe, til videoprojekt i Trondhjems kunstforening	» 7 600
Sonja Henies og Niels Onstads Stiftelser, til katalog om 50-års kunstliv i Noreg	» 30 000
Norske grafikere/Norsk forfatter-sentrum, til fellesprosjektet «Grafikk og lyrikk»	» 70 000
Norske Grafikeres Venner, til informasjonsbrosjyre	» 25 000
Norske Kunsthåndverkeres Formidlingssentral, til informasjonshefte ..	» 19 500
Sørlandets kunstnersenter, til informasjonsbrosjyre	» 10 000
Forbundet Frie Fotografer, til «workshop» om «Fotografisk Vårutstilling og fotografi i Nord-Norge»	» 20 000
Ny Musikk, til biletkunstdelen av eit multimedie prosjekt med Synne Skouen, Cecilie Løveid og Marianne Heske	» 40 000
North Art Magazine, til dobbelt-nummer om norsk samtidskunst ..	» 20 000
Gruppe Elg, til biletkunstprosjekt på Kalvøya-festivalen 1982	» 10 000
Rolf Aamodt, til videoprojekt	» 25 000
Helge Røed, til bok om naturprosjekt/landskapskunst	» 20 000
«Tre-fagleg seminar i Risør 1982» ..	» 20 000
Collage Press, til bok om målaren Johannes Vinjum	» 20 000
Nordenfjeldske kunstindustri-museum, til multivisjonsprogram om Hannah Ryggen	» 20 000
Roger Gjerstad, til prosjekt i Lofoten for ni kunstnarar	» 20 000

D. Materialfondet for biletkunstnarar

Den sakkunnige komiteen for Materialfondet har i 1982 handsama 35 søknader om lån. Etter tilråding frå komiteen har Norsk kulturråd

gitt 29 søknader lånetilsegner på til saman kr 480 160.

Fondet disponerte ved årsskiftet 1981/82 kr 217 523,80. Rådet sette i 1982 av kr 200 000. Resten av lånetilsegnene er gitt av midlar som er betalte attende i 1982.

E. Materialfondet for kunsthåndverkarar

Norsk kulturråd vedtok i 1979 retningslinjer for eit Materialfond for kunsthåndverkarar, som ein parallell til fondet for biletkunstnarar.

Ved årsskiftet 1981/82 inneheldt fondet kr 178 902, og Rådet sette difor ikkje av nye midlar til fondet i 1982. Etter tilråding frå Materialfondkomiteen gav Rådet i 1982 tre kunsthåndverkarar lån for til saman kr 53 375.

F. Vederlag for utstillingsverksemd

I St. prp. nr. 1 (1980—81) heitte det at det er «rekna med at Kulturfondet dekkjer utstillingsvederlag etter gjeldande avtale med kunstnarorganisasjonane ved utstillingar som får direkte tilskott frå Fondet».

Til dette sette Rådet av kr 200 000 for 1982. I løpet av året fikk fleire utstillingsprosjekt stønad enn det var rekna med på førehand. I tillegg til avsetjinga vart kr 172 749 av midlane til rådvelde for utstillingar m.m. nytta til vederlag, sjå under punkt C.

KULTURVERN

I alt kom det til Kulturrådet i 1983 284 søknader om støtte til kulturverntiltak, med ein samla søknadssum på omlag 21 millionar kroner.

Ved Kgl. res. 5.3.1982 vart det i alt sett av kr 6 450 000 til kulturvern, med denne fordelinga:

Tiltak ved dei kulturhistoriske musea (medrekna tidlegare tilsegner kr 195 000)	kr 1 195 000
Tiltak for å verne hus, anlegg og miljø (medrekna tilsegner kr 1 160 000)	» 2 710 000
Verneverdige hus og farty brukt til kulturaktivitetar o.l. (medrekna tilsegn kr 150 000)	» 1 150 000
Andre kulturverntiltak, lokalhistoriske tiltak (medrekna tilsegner kr 410 000)	» 1 395 000
Til saman	kr 6 450 000

1. Tiltak ved dei kulturhistoriske musea

Kulturrådet er einaste statlege organ som gjev støtte til ekstraordinære tiltak ved dei kulturhistoriske musea. Men avsetjinga dekkjer berre omlag 10 % av den søknadssummen.

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

Problema med finansiering av sikringstiltak ved musea let seg ikkje løyse innanfor Kulturrådets ramme.

Søknader om støtte til større byggetiltak ved musea er registrerte under Kulturbygg, og er handsama der.

I tillegg kjem ein god del av dei tiltaka som er støtta frå Andre tiltak under kulturvern, musea til gode. Til dømes registreringsarbeid, seminar, arkivvern, utstillingar o.a.

Desse musea fekk støtte frå Kulturrådet i 1982:

Namdalsmuseet. Sikring av		
Fogedgården	kr	100 000
Toten Museum, fullføring av		
«Totengard-prosjektet»	»	70 000
Heidal Heimbygdslag. Sikring av		
Kvehaugen	»	25 000
Alta Museum. Restaurering av		
Observatoriebygningen,		
Kåfjord	»	150 000
Aust-Agder Museet. Konserver-		
ring av teaterkulissar	»	100 000
Bagn Bygdesamling. Restaure-		
ring av husmannsplassen		
Sandviken	»	10 000
Kåfjord kommune. Forprosjekt		
Mathiasgarden	»	20 000
Nord-Troms Museum. Restaure-		
ring 4 skogskoier	»	33 000
Norsk Jernbaneklubb. Restaure-		
ring av Damplokomotiv 236 ..	»	40 000
Gamle Kvernes Bygdemuseum.		
Restaurering av Nordmørslån	»	150 000
Hufthamartunet. Vøling av løe	»	70 000
Musea i Nord-Østerdalen, Bulb-		
museet. Restaureringsarbeid		
Hanestad		15 000
Målselv Bygdemuseum. Restaure-		
ring fjøs Sandeggen, Kirkes-		
dalen	»	90 000
Norsk Folkemuseum. Kjølerom ..	»	80 000
Porsgrunn Bymuseum. Restaure-		
ring uthusfløy Prestegården ..	»	125 000
Troms Fylkesmuseum. Restaure-		
ring av Gammelgården,		
Straumen	»	50 000
Gruetunet. Restaurering av som-		
marfjøsset Sollien, Grue Finn-		
skog	»	16 000
Vesterålens Bygdemuseum og		
Kultursentrum. Dreyergården,		
Hadsel	»	50 000
Lands Museum. Oppføring av		
Rudsetra	»	40 000
Osen Bygdetun. Oppføring av to		
naust	»	70 000
Til saman	kr	1 304 000

2. Vern av hus, anlegg og miljø

Kulturrådets tiltak for sikring av hus, anlegg og miljø vert etterkvart meir konsentrert om sikring av miljø med kvalitetsverde også ut over det reint antikvariske. Sjøgataprosjektet i Mosjøen er døme på eit slikt tiltak, med vekt på sosiale og miljømessige sider. Einskilte kulturminne slik dei er definerte i kulturminnelova, ser Rådet som Miljøverndepartementets/Riksantikvarens område. Fleire større miljøprosjekt fekk ei fagleg og økonomisk god løysing ved samarbeid med desse institusjonane. Samarbeidet vil fortsette m.a. med to faste årlege møte.

Tilskott gitt i 1982:

Vefsn kommune. Sikringsarbeid		
Sjøgata, Mosjøen	kr	500 000
Vefsn Museum v/Styringsgruppa		
for Sjøgata. Kjøp av hus	»	100 000
Stiftelsen Bryggen. Kjøp Putter-		
stuen, Svensgarden	»	60 000
Dyno Industrier. Sikringsarbeid		
Engene Sprengstoffbruk	»	100 000
H. Dukefoss/Drangedal Historie-		
lag. Restaureringsarbeid bryg-		
gemiljø	»	125 000
Stavern kommune. Restaurering		
verneverdig miljø	»	100 000
Tvedestrand kommune. Rehabili-		
tering Smithehuset	»	175 000
Museet for Hagesund og byg-		
dene. Sjøhus frå Utsira. Res-		
taurering	»	70 000
Margit Lien's antikvariske legat.		
Kjøp av samling, Myklestoga	»	100 000
Bykle kommune. Kjøp av Morten		
Henriksens samlingar	»	150 000
Emil Sanden, Hernan. Restaure-		
ring av saltebu	»	40 000
Rasmus Gåsvar. Restaurering av		
gjestgiveri, fiskebruk	»	10 000
Aremark Historielag. Restaure-		
ring vassrenne Arebekkvannet	»	10 000
Hordamuseet. Restaurerings-		
arbeid. Galten Landnot	»	50 000
Batterikomiteen Gunnarsholmen,		
Kragerø. Restaurering av kyst-		
fort	»	25 000
Fortidsforeningen, Bergen. Res-		
taurering årestover, Voss	»	50 000
Stiftelsen Fossesholm, brann- og		
tjuverialarm	»	65 000
Fridheimprosjektet, Krøderen		
kommune	»	100 000
Sikringsarbeid. Storfjordens Ven-		
ner. Restaurering av løe,		
Skageflå	»	20 000

Høylandet kommune. Rehabilitering husmannsstove	kr	6 500
Modum Blaafarveværk. Rehabiliteringsarbeid	»	200 000
Margot Bjelkevik, Skåtøy. Restaurering av sjøbu, Skåtøyroa	»	25 000
Beiarn Historielag. Restaurering av samisk buplass	»	5 000
Storfjordens Venner. Sikring av fjellgardar	»	50 000
Stavanger kommune, Byantikvaren. Kjøp av gammalt trykkeri	»	15 000
Stiftelsen Mellomverftet, Kristiansund. Kjøp av verftet	»	150 000
Sokndal kommune. Utbettingsarbeid baneveg Amot—Blåfjell	»	100 000
Fortidsforeningen. Restaureringsarbeid Ytre Kroken. Luster	»	24 000

3. Verneverdige hus og båtar i bruk til kulturelle eller sosiale føremål

«Vern gjennom bruk»-tanken kom til uttrykk i ei rekke søknader om støtte til verneverdige hus og båtar. Disse tiltak har både miljø- og vernemessige aspekt og vert høgt prioriterte av Kulturrådet.

Kulturvernmidlar kan nyttast saman med støtteordningar frå tilgrensande område. For å gi faglege opplysningar om rehabilitering og oversyn over tilskottsordningar til kulturvern og nærmiljøtiltak, ga Kulturrådet i 1982 ut to brosjyrar saman med Fortidsforeningen.

Dei farty som Kulturrådet har på sitt forslag til nasjonal verneplan, fekk i 1982 i hovudsak heile støtta si av kr 600 000, som Miljøverndepartementet førte over til Kulturfondet. Andre verneverdige farty fekk løyving frå Kulturfondet.

Tilskott gitt i 1982:

Lillesand og Birkenes Kunstforening. Rehabilitering «Meta Hansens huset»	kr	150 000
Oppegård kommune. Rehabilitering av Grønmo	»	30 000
Rælingen kommune. Rehabilitering Blystadhuset	»	60 000
Kongsvinger kommune. Rehabilitering Aamodtgården	»	100 000
Gratangen kommune. Rehabilitering Ellborg	»	100 000
Romerike Historielag. Rehabilitering Skedsmo prestegard ..	»	100 000
Våler kommune. Rehabilitering gamle kommunelokalet	»	100 000
Lillesand kommune. Rehabilitering gamle middelskolen	»	50 000

Hvaler kommune. Rehabilitering Kornmagasinet, Skjærhallen..	kr	125 000
Bamle kommune. Kjøp av Eekgard	»	100 000
Båtsfjord kommune. Rehabilitering skolekapell Gropa	»	30 000
Menighetskomité Lillesand og Moland. Restaurering Ting-salen	»	60 000
Sogelaget ved Dalsfjord skole. Sikring av naust og båtar	»	12 000
Maritim Undervisning. Restaurering M/K Vågghals	»	40 000
Foreningen Suldalsdampen. Restaurering M/S Suldal	»	25 000
Arktisk Forening, Tromsø. Restaurering M/S Polstjerna	»	50 000
Oslo KFUM. Sjøkorps I. Restaurering Mohawk II	»	16 000
Reidar Simonsen, Dilling. Restaurering Dæksbaad Jelsa	»	30 000
Forbundet Kysten. Restaurering losskøyta Sjøløven	»	10 000
Bjarkøy kulturstyre. Restaurering Nordlandsbunkerrømming ..	»	10 000
Bjardal & Co. Restaurering Slupp Courier	»	10 000
Oskar Fredriksen. Restaurering lystbåten Bodil	»	15 000
Oplandske Dampskibsselskab. Skifting av dampkjel «Skibladner»	»	100 000
Til saman	kr	1 323 000

4. Andre kulturverntiltak

Registrering av gamle farty. Utgifter til sekretariat	kr	100 000
Avholdsfolkets Landsnemnd/Norsk Privatarxivinstitutt. Prøveprosjekt sikring foreningsarkiv	»	127 000
Oppland fylke, Regionalt prøveprosjekt — lokalhistorisk arkivordning	»	100 000
Norsk orgelhistorie, registrerings- og forskningsprosjekt v/Stein J. Kolnes	»	50 000
Øystein Færøyvik. Fullføring av Bernhard Færøyviks verk: Fiske- og førslefarkostar	»	33 000
Fortidsforeningen. Samarbeidsprosjekt: Opplysningsbrosjyrer ..	»	30 000
Norske museers vandreutstillinger. Prøveprosjekt	»	50 000
Noregs Ungdomslag. Utstilling om kystkultur	»	20 000
Arbeidernes Opplysningsforbund. Utstillinger av fagforeningsfanar	»	25 000

Vedlegg 1

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

Vefsn kommune. Etablering anti-kvarisk verkstad	kr	150 000	Årbok Dypvåg, Holt og Tvedestrand Historielag	kr	5 000
Forskingsutvalet, Mosjøenprosjektet. Etableringsutgifter ..	»	35 000	Årbok Stange Historielag	»	5 000
Arbeidsgruppa for industri-, handels- og organisasjonsarkiv i Hordaland	»	30 000	» Namdal Historielag	»	2 500
Fortidsforeningen. Mønster for sikringsarbeid Låve, Skare, Eggedal	»	10 000	» Rogaland Historielag	»	7 000
Verne- og bruksplanutvalet Åbo- byen Sauda. Forprosjekt	»	10 000	» Beiarn Historielag	»	5 000
Risør kommune. Prosjekt for sikringsarbeid	»	100 000	» Steigen Historielag	»	5 000
Sensorium Communicators. Film om klinking i skip	»	20 000	» for Nordfjord	»	4 000
Universitetet i Tromsø. Skrift om fiskerinæring	»	10 000	» Hålogaland Historielag ..	»	7 000
Fortidsforeningen, Rogaland. Arbeidsseminar Vern og bruk av kystkulturens bygninger ..	»	15 000	» for Glåmdalen	»	9 000
Riksantikvaren. Bok om Jarlsberg	»	15 000	» Lødingen Lokalhistorielag »	»	3 000
Nye Bonytt. Opplysningsstoff til kommunar og organisasjonar om rehabilitering	»	60 000	» Valdres Historielag	»	7 000
Trondheim Arkitektforening. Utstilling	»	30 000	» Gjøvik Historielag	»	4 000
Norsk Arkitektforening. Konkurransen 80-årenes bolig- og boform	»	20 000	» Telemark Historielag ...	»	5 000
Vesterålen bygdemuseum. Kjøp av Welfords malerkiste. Gamle sjablongar	»	10 000	» Alta Historielag	»	10 000
Norske kunst- og kulturhistoriske Museer. Seminar Samtidsdokumentasjon	»	20 000	Nordmøre Museum. Reperbane og repslageri i Kristiansund..	»	5 000
Fortidsforeningen. Opplysningshefte nr. 3	»	100 000	Norsk arv. Norwegian-American Historical Association. Filming Amerikabrev	»	10 000
Innsamling av tradisjonsstoff. Lokalhistoriske tiltak Agder og Telemark v/B. Slettan og K. J. Bråstad	»	30 000	Nordmøre verkstedforening. Skipsbyggingens historie for Kristiansund og Nordmøre ..	»	10 000
Årbok Langs Lågen	»	10 000	Røykenvikbanens historie	»	5 000
» Sunnmøre Historielag ..	»	3 000	Nordvest Informasjon. Grytten: Byvandring II	»	3 000
» Søndeled Historielag	»	2 000	Rolv Nesje: Utmarksfolket	»	3 000
» Lands Museum	»	4 000	Trond Dancke: Gjenreisningen av Finnmark	»	5 000
» Hadsel Historielag	»	1 500	Helge Stenersen: Dampskipstrafikken på Randsfjorden	»	5 000
» Romerike Historielag ...	»	10 000	Arild Nesdal. Lodalen fager og fårleg	»	5 000
» Toten Historielag	»	4 000	Landslaget for bygde- og byhistorie. Minneoppgåve for eldre, 81	»	25 000
» Trønderlaget	»	7 000	Landslaget for bygde- og byhistorie. Seminar om okkupasjonshistorie	»	5 000
» Østerdalen	»	3 000	Til saman	kr	1 420 500
» Gauldal Historielag	»	4 500	SAMISK KULTUR		
» Helgeland Historielag ..	»	7 000	I 1982 kom det inn 68 søknader med ein samla søknadssum på kr 2 084 948 (åtte søkjarar hadde ikkje spesifisert summen).		
» Nord-Trøndelag Historielag	»	5 000	Ved kgl. res. av 5. mars 1982 vart det sett av kr 1 300 000 til samisk kultur, som fordelte seg slik på dei fire underpostane:		
			Samisk litteratur	kr	450 000
			Samisk kunst og kunsthåndverk ..	»	250 000
			Samisk musikk	»	250 000
			Samisk, andre tiltak	»	350 000
			Til saman	kr	1 300 000

1. Samisk litteratur*Bokutgjevingar*

Jår'galæd'dji A/S:

Kirsti Pallto: Go Ráhkun bodii	
Skáhpenjárgii	kr 40 000
Egil Utsi: Medisinsk ordbok	» 24 000
Heaika Buljo: Mihkku (tilleggs- løyving)	» 8 800
Inger Halvari: Dalle go áddja jámii	» 46 200
Máze Manat Muitalit, red. Mikkel A. Gaup (honorar)	» 6 513
Hans Aslak Guttorm: Golgade- amen	» 51 400
Hans Aslak Guttorm: Čierru jietna	» 51 900
Ivar Utsi: Mánaide	» 57 700
Læstadius-postillen (transkribe- ring)	» 15 000

Samisk litteraturutval

Klemet N. Turi: Áiggit Rivdet ..	» 37 000
Heaika Buljo: Sáivaáddja	» 43 636

Innsamlingar og seminar

Samisk kultursenter, Hattfjelldal, innsamling av munnleg materi- ale	» 14 000
Sámi Girječállid, Searvi, seminar	» 20 000
Beaivvaš, seminar for omarbeid- ing av «Våre vidder»	» 10 000
Jår'galæd'dji, deltaking på bok- messa i Frankfurt	» 12 000

Andre tiltak

Jår'galæd'dji, teksthefte til LP- plate med Mattis Hætta	» 9 000
Dekking av tidlegare rekning frå Karásjok produkter	» 1 000
Overført Samisk, andre tiltak	» 1 851
Til saman	kr 450 000

2. Samisk kunst og kunsthåndverk*Utsmykkingar*

NRK-Sameradioen, kontor i Kara- sjok, Kautokeino, Vadsø og Tromsø	kr 51 000
Samisk kultursenter Hattfjelldal..	» 30 000
Kautokeino Folkebibliotek, innkjøp av samisk kunst	» 3 000
Kautokeino Sosialkontor, kontor i Masi og Kautokeino	» 5 100

Utstillingar

Sámi Dáiddačehpiid Searvi, utstil- linga «Vi er samer», National- museet i København	» 22 125
--	----------

Hans Ragnar Mathisen, deltaking ved utstillinga «Sámi Art Today in Northern Scandinavia», New York	kr 10 000
---	-----------

Rose Marie Huuva, førebuingar til same utstilling	» 5 000
--	---------

Seminar

Sámi Dáiddačehpiid Searvi, rap- port frå seminar 1981	» 9 524
Sámi Dáiddačehpiid Searvi, semi- nar om media og kunst, Karesu- ando, febr. 83	» 20 000

Verkstader

Anders Lars Bueng, verkstad for tre- og hornsløyd	» 10 000
Kathrine Mathisen, vevstue	» 15 000

Andre tiltak

Deatnogátti Saamiid Searvi, kjøp av lavvo	» 3 500
Sámi Dáiddačehpiid Searvi, samis- ke kunstkort	» 6 000
Overført Samisk, andre tiltak	» 59 751
Til saman	kr 250 000

3. Samisk musikk*Seminar*

Samisk musikkseminar, påska 1982, Kautokeino	kr 38 000
Samisk musikkseminar, august 1983, Utsjok	» 35 000

Konsertar

Karášjoga Sámi Nuoraid Searvi ..	» 14 000
Troms Reindriftsamers Fylkeslag	» 15 000
Datnogátti Sámiid Searvi	» 12 000
Karášjoga Sámi Nuoraid Searvi ..	» 4 000
Sør-Varanger Sameforening (SLF)	» 2 500

Plateinnspeling, bokprosjekt

Jår'galæd'dji A/S, plateinnspeling med Mattis Hætta	» 10 000
Inger Tapio, honorar for ill. til songbok	» 6 000
Overført til Samisk, andre tiltak ..	» 113 500
Til saman	kr 250 000

4. Andre tiltak*Kulturarrangement*

Unjárgga Sámiid Searvi, 10-års- jubileum	» 10 000
---	----------

Kulturvern

Kurt Tore Andersen, Læstadianisme-prosjektet	kr 52 300
Unjárgga Sámiid Searvi, innsamling av samiske sjønamn	» 10 000
Saemien Sitje, årbok 1982	» 20 000
Rauni Lukkari, deltaking på inuitt- og samekvinnekonferanse, København	» 3 240
Anna Mattson Danielson/Sør-samisk kvinneseminar	» 10 000
Nils Fredrik Rønbeck, byggjing av samisk elvebåt	» 10 000
Unjárgga Sámiid Duodje, rekonstruering av samiske pryd- og bruksgjenstandar	» 30 000
Samisk kultursenter Hattfjelldal, innsamling	» 20 500
Davvi Media, filmopptak rundt samisk utvandring	» 32 000
Máze Sámiid Searvi, innsamling av munnleg materiale	» 23 000

Teater

Beaivvaš v/Astrid Larsson, oppsetjing av «Gråt ikke for meg» ..	» 54 325
Beaivvaš v/Ailo Gaup, nyoppsetjing av «Våre vidder»	» 20 000

Andre formål

Engerdal kommune, innkjøp av samisk litteratur	» 10 000
Kautokeino Folkebibliotek, innkjøp av samisk litteratur	» 17 000
Sámi Áigečála, to nummer av «Goaikkanasat»	» 97 000
Konsulentthonorar	» 2 640
Sámi Dáiddačehpiid Searvi, informasjonsbladet «Oktavuohhta» ..	» 13 500
Sámi Girječalliid Searvi, redigering og omsetjing av dikt- og novelleantologi	» 39 200
Jár'galæd'dji, utgjeving av Coardda Jomna: Sátnegovat	» 48 500
Samisk litteraturutval, tilleggsføring til K. N. Turi. Áiggit rivdet ..	» 813
Til saman*	kr 525 018

KULTURBYGG

I 1982 kom inn i alt 44 søknader med ein samla søknadssum på 50 millionar kroner. Søknader om tilskott til innreiingar og reparasjonar av kulturbygg er rekna med i denne taloppgåva.

* Avsetjinga til andre samiske tiltak er i alt styrkt med kr 175 102 frå dei tre andre avsetjingane.

Ved kgl. res. vart det i 1982 sett av kr 8 000 000 til kulturbygg. Midlane vart disponerte på følgjande måte:

1. Særskilt nemnde tiltak

Austrheim kommune, tilbygg kulturhus	kr 800 000
Olavsgruva på Røros, administrasjonsbygg over gruvedgangen	» 500 000
Tromsø kunstforening, innreiing av utstillingslokale	» 750 000
Oslo Bymuseum, innreiing av nytt museumsbygg	» 750 000
Kystmuseet i Sogn og Fjordane, nytt museumsbygg	» 1 000 000
Trøndelag Teater, ominnreiingsarbeid	» 600 000
Norsk Filminstitutt, ny sal for filmframvising	» 2 000 000
Til rådvelde for andre byggetiltak	» 1 600 000
Til saman	kr 8 000 000

2. Til rådvelde for andre byggetiltak i 1982

Rådet har gitt desse tilskotta:

Svalbard Museum, tilbygg til museet i Longyearbyen	kr 130 000
Voss folkemuseum, tilleggsføring til eldfast museumsbygg ..	» 500 000
Flekkefjord kommune, restaurering og innreiing av gamle sjøbuer	» 500 000
Kautokeino kommune, samisk bygdetun — friluftsavdeling ..	» 230 000
Norges hus i Paris, ominnreiingsarbeid	» 210 000
Til saman	kr 1 570 000

3. Oversyn over langsiktige tilsegner

Utan at det har vore sett av midlar, har Rådet i åra 1981—82 gitt desse lovnadene om tilskott til kulturbygg:

Rørosmuseet, nytt museumsbygg på Malmplassen	kr 2 500 000
Kystmuseet i Sogn og Fjordane, nytt museumsbygg	» 2 000 000
Oslo kommunes kunstsamlinger, tilbygg til Munchmuseet	» 2 000 000
Flekkefjord kommune, restaurering og innreiing av gamle sjøbuer	» 500 000

Museet for Haugesund og byg-		
dene, restaurering og innreiling		
av «Meieribygningen»	kr	500 000
Samisk kultursenter i Hattfjell-		
dal, nybygg	»	1 000 000
Til saman	kr	8 500 000

UTVAL, UTGREIINGAR OG PUBLIKASJONAR

Ved kongeleg resolusjon vart det i 1982 sett av kr 350 000 til utval, utgreiingar og publikasjonar. Midlane vart disponerte på følgjande måte:

	Løyving (kr)	Rekneskap (kr)
Faste utval	200 000	284 531
Ad hoc-utval	40 000	87 928
Andre utval og		
utgreiingar	40 000	18 178
Trykking av publika-		
sjonar	70 000	51 460
Til saman	350 000	442 097

Overskriddinga, kr 92 097, er dekt av avsetjinga til Andre føremål.

ANDRE FØREMÅL

Ved kgl. res. av 5. mars 1982 vart avsett kr 3 325 000 til Andre føremål.

I alt kom det inn 131 søknader (1981: 112) med samla søknadssum kr 8 310 097 (1981: kr 6 779 664).

Rådet har gitt desse tilskotta:

Teater

Solteatret, Oslo — Produksjons-		
tilskott	kr	25 000
Fellesferiens Musikk- og danse-		
teater — Produksjonstilskott ..	»	14 100
IGN-komiteen — Gruppeteater-		
festival	»	11 000
Bikuben Musikkteater — Til		
ekstra tiltak	»	10 000
Bærum kommunale kveldsskole		
— Wøyen-spillet 1982	»	25 000
Frundervisningen i Asker —		
Revyen Asker, du mitt Asker,		
forfattarhonorar	»	7 500
Peer Gynt Stemnet — Tilskott til		
Gudbrandsdalsspelet	»	25 000
Norsk dukketeaterforening —		
Dokketeaterfestival	»	40 000
Kirkerådet — Kyrkjespelet Jere-		
mia, forfattarhonorar	»	20 000
Sogn og Fjordane Teater — Til-		
skott til innreiling av teaterbåt	»	200 000

Ny Musikk, Cecilie Løveid —		
Honorar for libretto til multi-		
mediaverk	kr	25 000
Oslo/Akershus SAT-nemnd —		
Kurs for profesjonelle instruk-		
tører for amatørteater	»	35 000
Suttungteatret — Innsamling,		
systematisering og arkivering		
av materiell om verksemda til		
Suttungteatret	»	35 000

Ballett

Den Norske Opera — Gjestespel		
USA med Stormen (kr 120 000		
i 1981, total løyving		
kr 250 000)	»	130 000
Kjersti Engebretsen — Ballett		
Kristin Lavransdatter, produksjonstilskott (tidlegare løyving		
kr 30 000)	»	40 000
Olavsdagane i Trondheim — Ivo		
Cramér, ballett	»	66 000
Ida Collin — Produksjonstilskott	»	15 000
Lise Ferner — Dansarar på		
Danseloftet, ballettproduksjon	»	15 000
Dance Design — Ballettfestival i		
Hammerfest	»	9 900
Ragni Kolle Kierulf — Orgelkon-		
sert med dans i kyrkje, koreo-		
grafihonorar	»	22 000
Norsk Ballettforbund — Ballett-		
verkstad	»	20 000
Center for afrikansk kulturfor-		
midling — Seminar i afrikansk		
dans	»	12 000

Video

Norges kunstnerråd — Utstyr til		
planlagt videoverkstad	»	225 000
Norsk Filmsenter — Utstyr og		
meirkostnader i samband med		
overspeling av kortfilmar til		
video	»	50 000
Suttungteatret — Overført til		
video Kincks novelle «Mot bal-		
lade»	»	2 430
Norsk Forfattersentrum og		
Landslaget for norskundervis-		
ning, utvikling av videopro-		
gram om litteratur til bruk i		
grunnskulen og vidaregåande		
skule	»	70 000
Roar Skolmen — Produksjon av		
videogram	»	98 000
Ole Bjørn Salvesen — Videopro-		
duksjonen «Blindpassasjeren»	»	108 000
Arild Boman — Video-musikk-		
prosjekt	»	64 500

Jan Tore Hansen — Video-opp-
tak med fire Kragerø-menn
som kjente Edvard Munch da
han budde i Kragerø i 1909—
1911 kr 15 500

Andre tiltak

Kulturnytt » 750 000

Æresprisen » 75 000

Oppland fylkeskulturstyre — Ut-
greiing om kulturverkstad for
funksjonshemma » 30 000

Det Norske Kammerorkester —
Spaniaturné » 40 000

Immigranten — Etablering av
nærradio for innvandrere .. » 5 000

Landsorganisasjonen i Norge/
Folkets Hus Landsforbund —
Kulturkonferanse » 25 000

Arbeidernes Kulturfestival,
Trondheim — 50 % av honorar
til profesjonelle kunstnere .. » 50 329

Hovedkomiteen for Hamsun-
dagene 1982 — Eingongstil-
skott til etablering » 40 000

Døvekapellene i Oslo — Som-
arleir for døve i 1982 » 9 000

«Buss-prosjektet» v/Marc Maure,
Seksjon for kulturarbeid, Tele-
mark distriktshøgskule — Kul-
turformidling for innvandrere » 15 000

Forbrukarrådet — Konferanse
om reklame i radio og TV » 5 000

Christianne Undset Svarstad —
Utstillinga Undsetiana » 20 000

AOF — Kulturarrangement ... » 150 000

Schibsted Forlag — Utgjeving av
Vibeke Helgesen: Elefant-
ungen og andre eventyr,
dokketeater » 20 000

Universitetsforlaget — Utgjeving
av «Gryr i Norden», Norsk Ar-
beiderfilm 1928—40 kr 15 000

Norges Døveforbund — Norske
programinnslag ved nordisk
kulturfestival for døve 1982 .. » 35 000

Norges Fredsråd — Oppbygging
av fredsbibliotek » 10 000

Samarbeidsutvalet for Grüner-
løkka-prosjekt 1982 » 3 000

Sámi Ágečála — Tilskott til
driftsunderskott for samisk
tidsskrift «Goaikkanasat» ... » 60 000

«Svart/Hvitt» v/Guttorm Nordø,
Trondheim — Multimediapro-
sjekt » 8 250

Politisk Forum — Kulturarran-
gement 1982 » 25 000

Sekretærutgifter, nordisk pro-
sjekt, Dalsåsen i Fjaler » 6 000

Fredsutstillinga 1983 — Bokpro-
sjekt, billedutstilling » 40 000

Bokprosjekt » 20 000

Uformelt kvinneforum, Lilleham-
mer — Tilskott til fotoutstil-
linga «Kvinner i arbeid gjen-
nom 100 år» » 15 000

«Før livet har tapt» — Fredsveke
på Kolstad, Trondheim » 7 500

Overført til Kap. Utgreiingar og
utval » 300 000

Torshov skole — Tilskott til
reise til Wien for å spele ved
åpninga av Kiwanes interna-
tional's konvent » 100 000

Til saman kr 3 315 009

I tillegg har Rådet gitt tilsegn om ei samla
løyving på kr 500 000 til fylkeskulturstyret i
Nord-Trøndelag til etablering av teaterverk-
stad, fordelt med kr 250 000 i 1983 og kr
250 000 i 1984.

Administrasjon

KAPITTEL IV

I meldingsperioden har følgjande personale
utgjort administrasjonen i Norsk kulturråd:
Direktør Åsmund Oftedal (fram til 30.6.82),
kontorsjef Hans Stokland, (konstituert direk-
tør fra 1.7.82), førstetekonsulent Ragnfrid Stok-
ke, konsulentane Berit Weyer Larsen, Karin

Bakken, Mari Finess og Mikkil Nils Sara,
førstesekretærene Kari Hilden, Marit Øvrebø
og Isak Samuel Hætta, administrasjonssekre-
tær Inger Steen Nilssen og kontorfullmektig-
ane Reidun Renstrøm og Inger Marie Flate-
by.

Arbeidet i råd, utval og fond på kulturområdet i 1982

Vedlegg 1

Dessutan er redaktør Herman Berthelsen, registreringsleiar Georg Fredrich Denneche og stipendiat Stein Johannes Kolnes tilsette i stillingar som heilårsengasjement. I tillegg har Rådet nytta omframhjelp til arbeid med maskinskriving og rekneskap.

I 1982 vart det sett av kr 4 250 000 til administrasjon, delt slik:

Lønn og godtgjersle	kr 3 300 000
Inventar og utstyr	» 150 000
Andre kontorutgifter	» 800 000
<u>Til saman</u>	<u>kr 4 250 000</u>

Rekneskapen for 1982 syner desse tala:

Lønn og godtgjersle	kr 3 380 334
Inventar og utstyr	» 93 632
Andre kontorutgifter	» 848 469
<u>Til saman</u>	<u>kr 4 322 435</u>